

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XV. ÉVFOLYAM 17. SZÁM | 2006. AUGUSZTUS 24.

FELSŐOKTATÁSI ÖSZTÖNDÍJ-PÁLYÁZAT.

A Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottság pályázatot ír ki a kerületben lakó felsőoktatási intézményben tanulmányokat folytató, illetve azt kezdeni kívánó diákok részére, akiknek állandó lakóhelye a kerületben van **4. OLDAL**

LOMTALANÍTÁS: SZEPTEMBER 9-13.

Az év közben felgyűlt lomokat szokás szerint körzetenként gyűjtik. Kerületünkben öt körzetet alakítottak ki. Térkép és hasznos információk **6. OLDAL**

A BOLDOG KÍNAI. Kevés olyan szerencsés városrész van Budapesten, mint a Víziváros. Mert ugyan sok negyedről írtak költők-írók: ott van például József Attila és a Herminemező, a város akkori pereme, vagy Krúdy és Óbuda. Ám azzal egyik sem büszkélkedhet, hogy valaki műfajt teremtő műveket írt volna róla **13. OLDAL**

Kényszerkaszálassal a parlagfű ellen



A parlagfű irtása az ingatlan tulajdonosának kötelezettsége. Aki nem kaszálja, gyomlálja ki telkéről az erősen allergizáló gyomot, súlyos büntetésre számíthat. A büntetési kiszabása azonban még nem oldja meg a problémát, így a Polgármesteri Hivatal azon túl, hogy az önkormányzati tulajdonú területeken rendszeresen irtja a gazt, az elhanyagolt magántulajdonú telkeken

kényszerkaszálast rendelt el. Augusztus 9-16. között 14 telken, közel 20 ezer m²-en vágták le a parlagfűvet. A kaszálás költségeit az ingatlanok tulajdonosainak kell állni, és a hivatal nem tekint el a mulasztási bírság megfizetésétől sem. Az eddig lekaszált ingatlanok címe megtalálható a www.masodikkerulet.hu oldalon.

J. I.



Barta Nóra a budapesti Európa-bajnokságon bronzérmet szerzett műugrásban, ezdője, Ligárt Balázs tizenégy éve a Budenz iskola testnevelőtanára.

Szabályozási terv a Moszkva térről

Az önkormányzat Kerületi Szabályozási Tervet készített a Széna tér, a Retek utca, valamint a kerülethatáron haladva: a Szilágyi Erzsébet fasor, a Krisztina körút, a Várfoke utca és a Vörösmarty út által határolt területre (Moszkva tér).

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény alapján az elkészült szabályozási tervet és a véleményezési eljárás dokumentumait még a terv elfogadása előtt **2006. augusztus 11-től 30 napra** kifüggesztik az Ügyfélszolgálati Központ (1024 Margit krt. 47-49.) hirdetőtábláján. Észrevételeiket, javaslataikat 30 napon belül írásban juttassák el a Főépítési Irodához (1024 Budapest, Mechwart liget 1., I. em.).

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.		
1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.		
Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfél-fogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvétel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvétel) ebéldíó: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, időpontfoglalás: tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 ebéldíó: 12.15–13.00
Adócsoprt, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái		
I–II–III. Kerületi Szabály-sértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Kösterület-felügyeleti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	

ÜGYELETEK

CÍMVÁLTOZÁS! Gyermeorvosi ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkorház és Rendelő-intézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttrorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat

Főszerkesztő: **Tóth Ildikó** (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)

Szerkesztők: **Ludwig Dóra** (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)

Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)

Munkatársak: **Péter Zsuzsanna, Székely Imre**

Fotók: **Eisenmann József**

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Tördelés: Tramontána (356-6009)

Nyomda: MESTERPRINT Kft. (281-0485).

Felelős vezető: Mádi Lajos ügyvezető igazgató

Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)

Apróhirdetés, lakossági: 10 szóig 1680 Ft, 11–20 szóig szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;

Keretes hirdetés: 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft,
1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa terhel. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől 20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. Új hirdetőink első hirdetésének árából 15% kedvezmény.

Kereteshirdetés-felvétel: áttutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2006. szeptember 7., lapzártá: 2006. augusztus 29.

Hirdetésfelvétel: **2006. augusztus 29-én 11 óráig**

FOGADÓÓRÁK

Horváth Csaba polgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5430	Polgárm. Hivatal 212. szoba Mechwart liget 1.
Porkoláb Mátyás alpolgármester	hónap 1. hétfője, 14–16.30 óra előzetes időpont-egyeztetés: 346-5556	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
	hónap 1. keddeje, 14–16.30 óra időpont-egyeztetés: 346-5556	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Póta Gyula alpolgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5440	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
dr. Varga Előd Bendegúz alpolgármester	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5479	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
Bencze B. György Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda, Keleti Károly u. 13/b
dr. Boglutz István SZDSZ, 4. vk.	hónap utolsó szerdája, 17–19 óra	Polgármesteri Hiv. 201/c szoba Mechwart liget 1.
Dankó Virág Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Dolinszky Tamás SZDSZ, 13. vk.	hónap utolsó csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
Ernyey László Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
dr. Horváth Mária MSZP, 14. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 966-9403	
Hutiray Gyula Fidesz, listás	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kaposi Péter Fidesz, 2. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Kollár György SZDSZ, 15. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–20 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
Komáromi Ferenc MIÉP, listás	hónap 2. keddeje, 16–17 óra	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678
Koncz Imre SZDSZ, 5. vk.	szeptember 8. 17 óra	Pitypang utcai iskola Pitypang u. 17.
Korodi Enikő SZDSZ, listás	előzetes időpont-egyeztetés tel.: (06 30) 949-2425	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.,
Latorcai Csaba Fidesz, 7. vk.	hónap utolsó szerdája, 17–18 óra időpont-egyeztetés máskorra: (06 30) 977-0111	Budenz József Ált. Isk. és Gimn. Budenz út 20–22.
dr. Láng Zsolt Fidesz, 8. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Legény Béla Fidesz, 12. vk.	hónap 1. szerdája, 16–18 óra időpont-egyeztetés: (30) 991-2631	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.
Radnóti István MIÉP, listás	hónap 2. szerdája, 17–18 óra	MIÉP II. ker. Iroda Keleti Károly u. 8.
Rataj János MSZP, 17. vk.	hónap 1. csütörtöke, 18–19 óra időpont máskorra: 212-2978, hívható munkanapon 13–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
dr. Szieberth Istvánné MDF, listás	előzetes időpont-egyeztetés tel.: 438-4681 (üzenetrögzítő is)	Pitypang utcai iskola Pitypang u. 17.
Sztilkovics Szávó Fidesz, 9. vk.	időpont-egyeztetés: 212-5030, hívható hétfő-csütörtök: 9–18, péntek: 9–14 óráig	Fidesz II. ker. Iroda Keleti Károly u. 13/b
Szulyovszky Orsolya MSZP, listás	hónap 1. csütörtöke, 17–18 óra	MSZP II. ker. Képv. Fogadóiroda, Fazekas u. 19–23.
Szűcs Ervin MDF, 3. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: 335-4097, (06 30) 999-7100	
Takács Beáta MSZP, 1. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 406-0845	
Varga Tibor Fidesz, 10. vk.	előzetes időpont-egyeztetés: (06 20) 934-1534	
Wittrédi József MSZP, listás	előzetes időpont-egyeztetés: (06 30) 976-8548	
dr. Zagvyai Péter SZDSZ, 16. vk.	hónap 1. hétfője, 17–19 óra	Marciabányi Téti Műv. Központ, titkárság, Marciabányi tér 5/a
Zsitva Tibor SZDSZ, 6. vk.	hónap 1. csütörtöke, 17–19 óra	SZDSZ II. ker. Iroda Margit krt. 48., I. emelet
dr. Szalai Tibor jegyző	előzetes időpont-egyeztetés: 346-5486	Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
dr. Balsai István országgyűlési képviselő, 2. választókerület	szeptember 7-én, 18 óra	II. kerületi Polgármesteri Hivatal Mechwart liget 1.
	szeptember 21-én, 18 óra	Pesthidegkúti Községi Ház Máriaremetei út 37.

Változó Marczibányi tér

Az önkormányzat több, a Marczibányi teret érintő kérdésben hozott, illetve hoz döntést. Tavasszal irt ki pályázatot az egyelőre igencsak vigasztalan képet mutató sportpálya hasznosítására. A május végén lezárult pályázat eredményhirdetését egy testületi ad hoc bizottság készíti elő. Az önkormányzat a tér lakóinak és az ott található intézményeknek (iskola, Mozgássérültek Állami Intézete) kedvez majd azzal, hogy a parkolási övezetbe kapcsolja a teret és környékét.

A testület legutóbbi ülésén, július 27-én a képviselők arról határoztak, hogy a Marczibányi tér egyik legszebb műemléki épületét és parkját közösségi hasznosítási céllal pályázati úton értékesítik. A hivatalosan a Felvinci út 2. alatti lőtér nem először cserél gazdát. A kilencvenes évek elején a Fenyő János tulajdonában lévő Vico Rt.-é volt, majd 1999-ban az önkormányzat, élve elővételi jogával, visszavásárolta azt. Számtalan hasznosítási elképzelés született az elmúlt nyolc évben, de ezek közül egyik sem jutott még az előkészítés fázisába sem.

Horváth Csaba polgármester szerint kiderült: az önkormányzat nincs abban az anya-

gi helyzetben, hogy a nagy múltú, egyedi műemléki védettség alatt álló egykori lövöldét bevonja az intézményi hálózatába.

— Az elmúlt években több tíz millió forintot költöttünk az épület és a park őrzésére, amelynek állaga, sajnos, így is egyre romlik. A most kiírt kétfordulós értékesítési pályázattal azt a befektetőt kívánjuk megtalálni, aki közösségi funkció létrehozásával visszaadná a területnek a magyar polgári kultúra egyik legszebb emlékét.

Előreláthatólag ősszel fejeződik be a terület egyik legfontosabb kulturális intézménye, a szintén a téren található művelődési központ felújítása, amely 120 millió forintba kerül.



Fákat tépett ki a vihar



A halálos áldozatokat és számos sebesültet követelő augusztus 20-i vihar a II. kerületben is sok munkát adott a tűzoltóknak. A lánglovagok még másnap is folyamatosan dolgoztak a károk elhárításán. A vihar másnapjáig mintegy negyven bejelentést regisztráltak az I–II. és III. kerületből, de hívás nélkül is bőven akadt munka. Döntő többségében kidőlt fákhöz riasztották a tűzoltókat, de sok háztetőt is megrongált a szél, ám szerencsére személyi sérülést nem okozott a roppant erejű vihar, amely nem kímélte a budai erdőket sem. Mintegy 500 köbméternyi fa dőlt a földre fél óra alatt. A szél erejére jellemző, hogy nemcsak a magányosan álló fákat döntötte ki, hanem a terhelést sokkal jobban elviselő erdőállományban is letörte a fák koronáját.

A közutakat a tűzoltóság és a Budapesti Erdészet szakemberei hamar szabaddá tették, de a kár teljes felszámolása és megállapítása még heteket vesz igénybe. A szükséges fapótlási munkákat ősszel lehet majd megkezdni.

SZEG

Ingatlanpályázat

Az önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonában lévő **Felvinci út 2. szám alatti, 12720/11 helyrajzi számú, 15 264 m² területű, 12,3%-ban beépített telek** tulajdonjogának kétfordulós pályázaton való értékesítésére. A pályázati anyag 500 000 Ft+áfa összegért megvásárolható **augusztus 15-én 9 órától szeptember 5-én 15 óráig** a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., 307-es szoba).

Pályázati anyag megvásárlása nélkül pályázatot érvényesen leadni nem lehet. A pályázat leadásának határideje: **2006. szeptember 13., 14 óra**. A pályázati anyaggal kapcsolatos kérdésekre személyesen — ügyfélfogadási időben — a Vagyonhasznosítási és Ingatlan-nyilvántartási Iroda munkatársai a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1., III. emelet 307. szoba) és telefonon a 346-5542-es számon válaszolnak.

T. SZERKESZTŐSÉG!

A Fazekas utca elnevezéséről — adalék egy helytörténeti kérdéshez

A Budai Polgár július 27-i számában olvashattuk Vargáné Toldi Sarolta cikkében a Fazekas utca nevééről: több mint valószínű, hogy az utca nem Fazekas Mihály költőről kapta a nevét. Ezt szeretném alátámasztani az alábbi helytörténeti információkkal. A 70-es években is a kerületben dolgoztam mint kezdő népművelő és lelkes amatőr helytörténész, s akkor bontották a Víziváros régi, többnyire földszintes házait. A Fazekas utcának a Horvát utca felőli sarkán állt az az épület, melynek tetejét egy konzolon lévő **kis korongozó fazekasfigura** díszítette, jelezve, hogy itt fazekasmesterek éltek. A bontástól megmentett kis szobor a Kiscelli Múzeumba került, a Budapest helytörténetét őrző raktárba — gondolom (és remélem), most is ott található.

Cs. SZABÓ MÁRIA, A BUDAI TÁNCKLUB VEZETŐJE

Köszönjük Olvasónk levelét, gyors nyomozásba kezdünk, és kiderült, hogy — mint azt képünk is bizonyítja — ma is őrzi a Kiscelli Múzeum a Fazekas u. 18. ház homlokzatát egykor díszítő figurát.



Szabályozási terv Máriaremetén

Az önkormányzat Kerületi Szabályozási Tervet készített a **Szent József utca, Zuzmó utca, Dombos utca és Magdolna utca által határolt területre**.

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló törvény rendelkezései szerint az elkészült szabályozási tervet és a véleményezési eljárás dokumentumait még a terv elfogadása előtt, **2006. augusztus 21-től 30 napra** közzé teszik.

A tervek megtekinthetők a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Központjában (1024 Budapest, Margit krt. 47–49.). Kérjük, hogy észrevételeiket, javaslatukat 30 napon belül írásban juttassák el a Főépítési Irodához (1024 Budapest Mechwart liget 1., I. em.).

Felsőoktatási ösztöndíjpályázat

A Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottság pályázatot ír ki a kerületben lakó felsőoktatási intézményben tanulmányokat folytató, illetve azt kezdeni kívánó diákok részére, akiknek állandó lakóhelye a II. kerületben van.

Az ösztöndíj összege egy tanévre 50 és 100 ezer forint között van. Az önkormányzat Polgármesteri Hivatala a megítélt ösztöndíjat egy összegben legkésőbb a döntést követő 30 napon belül átutalja a pályázati adatlapban feltüntetett számlaszámra.

A pályázaton való részvétel feltételei: a II. kerületben állandó lakhellyel rendelkező felsőoktatási hallgató, aki állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben vesz részt; vagy az adott tanévben utolsó éves, érettségi előtt álló középiskolás, illetve felsőfokú diplomával nem rendelkező, felsőoktatási intézménybe felvételt még nem nyert érettségizett fiatal, aki a következő tanévtől kezdődően állami felsőoktatási intézményben, illetve az Oktatási és Kulturális Minisztérium és az intézmények közötti megállapodás alapján nem állami felsőoktatási intézményben folyó nappali tagozatos, államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben kíván részt venni.

A család egy főre jutó nettó jövedelme nem haladja meg az öregségi nyugdíjminimum másfélszeresét (38 700 Ft).

Előnyt élvez az a pályázó, aki országos ta-

nulmányi, művészeti vagy sportversenyen bekerült az első hat helyezett közé; eltartója vagy szülője munkanélküli, vagy öregségi nyugdíjban részesül; betegségben szenved, rokkant, vagy családjában folyamatos ellátást igénylő beteg vagy rokkant van, amit szakorvos igazol; gyermeket nevel; nem a főváros területén működő intézményben tanul.

A pályázati adatlapot a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1027 Bem tér 1., tel.: 214-2271, 316-5178) és az Ügyfélszolgálati Központban lehet átvenni, illetve letölthető a www.masodikkerulet.hu oldalról.

A pályázati kérelemhez csatolni kell a kitöltött adatlapot, az adatlap mellékleteként szereplő *Jövedelemigazolást*, kiegészítve a munkahely által kiadott kereseti igazolással, felsőoktatási intézményben már tanulmányokat folytató hallgató esetén az adatlap mellékletét képező, a felsőoktatási intézmény által kiállítandó *Igazolást* arról, hogy a pályázó a megjelölt képzéstípusok valamelyikében a 2006/2007-es tanév első félévében részt vesz (későbbi beiratkozás esetén az adott félévre szóló igazolás később csatolandó), a pályázó által eltartott gyermekekről szóló igazolást (születési anyakönyvi kivonat fénymásolata), a kiemelkedő tanulmányi, művészeti, tudományos és sporttevékenységet tanúsító okmányok másolatát. A beadott pályázatot érvénytelennek tekintik, ha a hiányzó mellékleteket vagy adatokat a megadott határidőn belül nem pótolják. Az érettségi előtt álló, még középiskolás tanulók csak akkor kapják meg az ösztöndíjat, ha felvételt nyernek valamelyik felsőoktatási intézménybe.

A kérelmek beérkezésének határideje 2006. szeptember 20. szerda 16 óra posztán vagy személyesen.

A pályázat eredményéről a pályázót legkésőbb a döntést követő 15. napon a Művelődési Iroda értesíti.

A tanév rendje

- **A tanév kezdete:** szeptember 1.
- **Utolsó tanítási nap:** 2007. június 15.
- **Az utolsó tanítási nap a középiskolák befejező évfolyamán:** május 4.
- **Az első félév** 2007. január 19-én ér véget. Az iskolák január 26-ig értesítik a tanulókat, illetve a szülőket az első félévi eredményekről.
- **Őszi szünet:** október 30–november 3. Szünet előtti utolsó tanítási nap: október 28., első tanítási nap: november 7.
- **Téli szünet:** december 27–január 2. Szünet előtti utolsó tanítási nap: december 22., első tanítási nap: január 3.
- **Tavaszi szünet:** április 5–10. Szünet előtti utolsó tanítási nap: április 4., első tanítási nap: április 11.

Tankönyvtámogatás

A törvény szerint ingyen kapja a tankönyvcsomagot a tartósan beteg, a sajátos nevelési igényű, három- vagy többgyermekes családban élő, egyedülálló szülő által nevelt, nagykorú és saját jogán családi pótlékra jogosult, rendszeres gyermekvédelmi támogatásban részesülő tanuló. A kedvezmények iránti igényt az iskolai tankönyvrendelés elkészítése előtt, az iskola által meghatározott időben igénylőlapra kell bejelenteni.

Bolyai-verseny

Idén már fővárosi szinten rendezik meg a Bolyai Matematika Csapatversenyt, amelyen azonos iskolába járó 5–8. osztályos tanulók évfolyamonként szerveződő 4 fős csapatai vehetnek részt (egy iskola akárhány csapatot indíthat). Az első forduló október 13-án 14.30-kor lesz. Nevezni szeptember 26-ig lehet a www.bolyaiverseny.hu oldalon, illetve a saját matematikatanárnál. Csapatok nevezését szülőktől is elfogadják. Bővebben a fenti webcímen vagy az iskolákban.

KISISKOLÁSOK. Kerületünkben tizenhárom önkormányzati fenntartású általános iskolában — ebből öt 13 évfolyamos iskola — és 2 gimnáziumban kezdik diákjaink az új tanévet szeptember 1-jén. Az áprilisi beiratkozás adatai alapján 625 kis első lépést tesz az iskola kapuját. Az idén összesen 5294 általános iskolás és 2165 gimnazista koptatja az önkormányzati iskolák padjait.

Az étkezési térítési díj

NORMATÍV KEDVEZMÉNYEK. A bölcsődés, valamint az óvodás rendszeres támogatásban részesülő gyermek után a térítési díj 100 százaléka. Az előző pont alá nem tartozó, rendszeres támogatásban részesülő gyermek és tanuló után 50 százalékos a kedvezmény. A három- vagy többgyermekes családoknál gyermekeként, valamint a tartósan beteg vagy fogyatékos gyermek, tanuló után az intézményi térítési díj 50 százaléka. A kollégiumi, externátusi ellátásban részesülő gyermek és tanuló után pedig 30 százaléka a kedvezmény.

A normatív kedvezmény csak egy jogcímen vehető igénybe. Nem jár a tanulónak kedvezmény azon étkeztetésére, amely kedvezményre — a szakképzésre vonatkozó rendelkezések szerint létrejött — tanulói szerződése alapján már jogosult. A gyermekvédelmi gondoskodásban részesülő — nevelőszülőnél, gyermekotthonban vagy más bentlakásos intézményben nevelkedő —

ideiglenes hatállyal elhelyezett, átmeneti vagy tartós nevelésbe vett gyermek után sem vehető igénybe a normatív kedvezmény, amelynek megállapításához közös háztartásban élőként kell figyelembe venni a tizenévesen aluli, a huszonöt évesnél fiatalabb, köznevelésben nappali rendszerű oktatásban részt vevő, illetve felsőoktatásban nappali tagozaton tanuló, valamint az életkortól függetlenül a tartósan beteg vagy súlyos fogyatékos gyermekeket. A normatív kedvezményt a tanuló után a nappali rendszerű oktatásban való részvétele befejezéséig kell biztosítani.

Egyéni rászorultság alapján járó további kedvezmények. A II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének rendelete a pénzbeli alapján a normatív támogatás mellett további kedvezményben, illetve csak rászorultsági alapon is kedvezményben részesíthető az a gyermek, illetve tanuló, ahol a családban a közös háztartásban élő, közeli hozzátartozók havi nettó jövedelmének egy főre jutó átlaga a mindenkori legkisebb öregségi nyugdíj kétszeresét nem haladja meg.



„Kapaszkodj fel és gurulj le!”

II. Kerületi Kaptató 2006

Utcai futó- és kerekesszékes verseny

2006. szeptember 23-án 8.30 órától

a II. kerületi Vasas Sport Club atlétikai pályáján

(Budapest II., Pasaréti út 11–13.)

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata rendezésében.

Futamok:

10 km-es nyílt, kerekesszékes, hand cycle, általános és középiskolás.;
2,2 km-es családi (mindenki számára, kortól és nemtől függetlenül).

Minden résztvevő ajándék pólót és célsomagot kap. A futamok helyezettei külön díjazásban részesülnek. A legtöbb résztvevőt benevező iskolák pénzzutalmat kapnak.



Kedves Sportbarátok!

Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzata nevében szeretettel meghívok kortól, nemtől függetlenül minden második kerületi lakost, fussunk együtt hetedszer is a II. Kerületi Kaptatón szeptember 23-án szombaton!

Szeretném, ha a különböző generációk, a családok együtt futnának, egyszerűen csak a mozgás és az együttlét örömeért, az egészségükért. Ne feledjék, futni bárhol, bármikor lehet, nem kell hozzá más, csak egy kényelmes futócipő! Sok sikert kívánok a felkészüléshez!

Horváth Csaba
polgármester

További információ:

Telefon: 346-5454, 346-5413
keruletikaptato@masodikkerulet.hu
www.keruletikaptato.hu

Program

8.00	Közös bemelegítés	
8.30	Hand Cycle futam	1200 m
8.45	Kerekesszékes futam	400 m
9.00	1–2. osztályos fiúk (1998-ban vagy később születettek)	600 m
9.10	1–2. osztályos lányok (1998-ban vagy később születettek)	600 m
9.20	3–4. osztályos fiúk (1997–96-ban születettek)	600 m
9.35	3–4. osztályos lányok (1997–96-ban születettek)	600 m
9.50	5–6. osztályos fiúk (1995–94-ben születettek)	1600 m
10.05	5–6. osztályos lányok (1995–94-ben születettek)	1600 m
10.20	Családi futás	2200 m
10.35	7–8. osztályos fiúk (1993–92-ben születettek)	2200 m
10.40	Eredményhirdetés az 1–6. osztályosok számára	
10.50	7–8. osztályos lányok (1993–92-ben születettek)	2200 m
11.05	9–10. osztályos fiú-lány (1991–90-ben születettek)	2200 m
11.20	11–12. osztályos fiú-lány (1989–88-ban születettek)	2200 m
11.30	10 km-es nyílt verseny	10 000 m
	Külön jutalmazásban részesülnek a 35 év feletti női és 40 év feletti férfi szenior-kategóriában győztesként befutók. (A verseny napjáig betöltött életkor számít.)	
11.35	Eredményhirdetés a 7–12. osztályosok számára	
12.30	Eredményhirdetés a 10 km-es verseny résztvevői számára	

Lomtalanítás: szeptember 9–13.

A Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. idén szeptember 9. és 13. között végzi el a II. kerületben a lomtalanítást. A szolgáltatás keretén belül a lomokat a korábbi éveknek megfelelően körzetenként gyűjtik össze. A hulladék kikészítésére külön időpontokat jelölt meg a vállalat, és másnap szállítja el a helyszínről a feleslegessé vált tárgyakat. A lakosságot szórólapokon is értesítik az eseményről. Az FKF Zrt. a lomtalanítást követően utóellenőrzést is tart a kerületben.

A társaság kéri, hogy a közterületi rend és tisztaság érdekében csak a jelzett időpontokban készítsék ki a lomokat. Ne helyezzenek ki ipari, mezőgazdasági tevékenység következtében keletkezett vagy veszélyes hulladékot, építési törmelékot, autórongsot és naponta képződő háztartási hulladékot. A lomokat olyan helyre tegyék ki, amelyet a lomtalanítást végző járművek jól meg tudnak közelíteni.

Soron kívüli lomtalanítást külön megrendelés alapján egész évben végzi a társaság, részletes felvilágosítás és megrendelés a 459-6867-es vagy 459-6868-as telefonszámon.

NEM MIND LOM. Használható ruhát, cipőt, játékokat, sportszert, könyvet, tankönyvet, egyéb háztartási eszközt, lakberendezési tárgyat ne tegyenek ki, mert azok túlnyomó részét bezúzza a szemetesautó. Inkább juttassák el a felsorolt segítségnyújtó szervezeteken keresztül az arra rászorulókhhoz. **Magyar Máltai Szeretetszolgálat**, 1035 Miklós u. 32., nyitva hétfőtől vasárnapig 7–20 óráig. **1022 Moszkva tér 17.**, nyitva hétfőtől szombatig 7–13.30-ig. **Vöröskereszt**, 1122 Hajnóczy J. u. 16. (a Moszkva térhez közel), nyitva szerdán és csütörtökön 11–18 óráig, valamint pénteken 9–13-ig.

Szőnyeggyűjtés: a Sirius Állat- és Természetvédelmi Közhasznú Alapítvány átvesz fölöslegessé vált, hibás vagy kicsit szakadt szőnyegeket, padlószőnyeget, amit a kutyák és macskák alá rakhatnak. Tel.: (06 30) 910-6987.

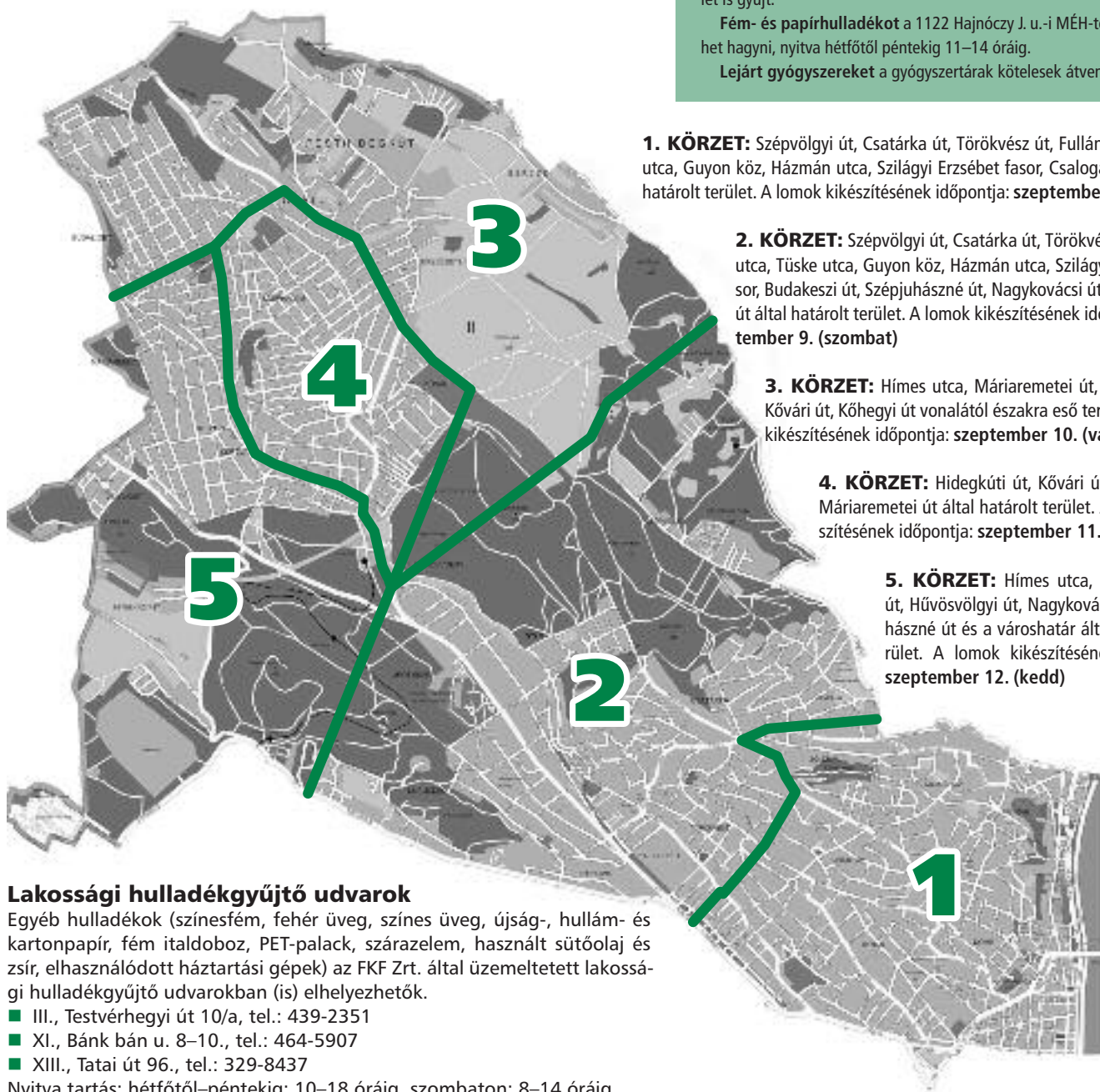
Könyveket, tankönyveket antikváriumoknak, könyvtáraknak, nevelőotthonoknak, hajléktalanszállóknak lehet ajándékozni. Üres vagy egyik oldalán üres papírt iskoláknak, óvodáknak, nevelőotthonoknak, hajléktalanszállóknak, családsegítőknak lehet ajándékozni.

Felesleges vagy használhatatlan műszaki cikkeket 1077 Király u. 69. (műszaki bizományi), 1122 Krisztina krt. 23. (Gelka) alkatrésznek lehet átadni, a Saturn üzletekben is átveszik őket: Mammut 2., nyitva hétfőtől szombatig 10–21 óráig, vasárnap 10–20-ig.

Mobiltelefonokat, elemeket a Mammut 1-ben lévő Vodafone-üzlet is gyűjt.

Fém- és papírhulladékot a 1122 Hajnóczy J. u.-i MÉH-telepen is lehet hagyni, nyitva hétfőtől péntekig 11–14 óráig.

Lejárt gyógyszereket a gyógyszerárak kötelesek átvenni.



1. KÖRZET: Szépvölgyi út, Csátárka út, Törökvész út, Fullánk utca, Tüske utca, Guyon köz, Házmán utca, Szilágyi Erzsébet fasor, Csalogány utca által határolt terület. A lomok kikészítésének időpontja: **szeptember 8. (péntek)**

2. KÖRZET: Szépvölgyi út, Csátárka út, Törökvész út, Fullánk utca, Tüske utca, Guyon köz, Házmán utca, Szilágyi Erzsébet fasor, Budakeszi út, Szépjuhászné út, Nagykovácsi út, Hűvösvölgyi út által határolt terület. A lomok kikészítésének időpontja: **szeptember 9. (szombat)**

3. KÖRZET: Hímes utca, Máriaremetei út, Hidegkúti út, Kővári út, Kőhegyi út vonalától északra eső terület. A lomok kikészítésének időpontja: **szeptember 10. (vasárnap)**

4. KÖRZET: Hidegkúti út, Kővári út, Kőhegyi út, Máriaremetei út által határolt terület. A lomok kikészítésének időpontja: **szeptember 11. (hétfő)**

5. KÖRZET: Hímes utca, Máriaremetei út, Hűvösvölgyi út, Nagykovácsi út, Szépjuhászné út és a városhatár által határolt terület. A lomok kikészítésének időpontja: **szeptember 12. (kedd)**

Lakossági hulladékgyűjtő udvarok

Egyéb hulladékok (színesfém, fehér üveg, színes üveg, újság-, hullám- és kartonpapír, fém italdoboz, PET-palack, szárazelem, használt sütőolaj és zsír, elhasználdott háztartási gépek) az FKF Zrt. által üzemeltetett lakossági hulladékgyűjtő udvarokban (is) elhelyezhetők.

■ III., Testvérhegyi út 10/a, tel.: 439-2351

■ XI., Bánk bán u. 8–10., tel.: 464-5907

■ XIII., Tatai út 96., tel.: 329-8437

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10–18 óráig, szombaton: 8–14 óráig.



A HELYI VÁLASZTÁSI IRODA HÍREI

A választójog némileg eltér az országgyűlési választásokhoz képest, mivel a Magyarországon élő magyar állampolgárokon kívül az Európai Unió tagállamainak Magyarországon lakóhellyel rendelkező polgárai, illetve a menekültek, bevándoroltak és letelepedettek is szavazhatnak.

Nincs azonban lehetőség külképviselési szavazásra, tehát csak a választás napján hazánk területén tartózkodó, itt lakóhellyel rendelkező személyek szavazhatnak.

AJÁNLÁS. A választási eljárásról szóló törvény szerint jelöltet ajánlani ajánlószerzőn lehet. Jelöltet ajánlhat az a választópolgár, akinek lakóhelye a választókerületben van. Jelöltet ajánlani **szeptember 8-án 16-órától** lehet. Ha valaki elvesztette vagy elrontotta az ajánlószerzőt, akkor egyszeri pótlásra van lehetőség. Az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Margit krt. 47-49.) kérhetnek új cédulát. Az ajánlás nem vonható vissza. Az ajánlószerzőn jelöltet ajánlani a kitöltött szerző a jelölt, illetőleg a jelölt szervezet képviselője részére történő átadásával lehet. A választópolgár az ajánlószerzőre írja rá családi és utónévét, lakcímét, személyi azonosítóját, az ajánlott személy családi és utónévét, a jelölő szervezet nevét, illetőleg a független jelölés tényét. Az ajánlószerzőt saját kezű alá is kell írnia.

Ajánlószerzőt az állampolgárok zaklatása nélkül bárhol lehet gyűjteni, nem gyűjthető ajánlószerző munkahelyen munkaidőben vagy munkavégzési kötelezettség teljesítése közben, fegyveres erőknél és rendvédelmi szerveknél, szolgálati viszonyban lévő személytől a szolgálati helyen, vagy szolgálati feladat teljesítése közben, tömegközlekedési eszközön, állami és helyi önkormányzati szervek hivatali helyiségében.

Választási ügyben hívható telefonszámok: 346-5561, 346-5549, 346-5444.

Az ajánlásért az ajánlónak, vagy rá tekintettel másnak előnyt adni vagy ígérni, valamint az ajánlásért előnyt kérni, illetőleg előnyt vagy annak ígérését elfogadni tilos.

IGAZOLÁSSAL SZAVAZNI. Az állampolgár kizárólag abban a helységben szavazhat igazolással, ahol hivatalosan bejelentett tartózkodási hellyel rendelkezik. Helyi Választási Iroda vezetője — kérelemre — igazolás alapján, az igazolással szavazni kívánó választópolgárt csak akkor veszi fel a bejelentett tartózkodási helye szerinti szavazóköri névjegyzékébe, ha a választópolgár illetékességi területén 2006. július 10-ig létesít

tett és legalább a választás napjáig érvényes tartózkodási hellyel rendelkezik. Igazolást személyesen vagy meghatalmazott útján **szeptember 29-én 16 óráig**, ajánlott levélben pedig úgy lehet kérni, hogy az **szeptember 26-ig** megérkezzen a helyi választási irodához. Igazolást legkésőbb **szeptember 29-én** lehet kiadni.

MEGALAKULT A VÁLASZTÁSI BIZOTTSÁG. A Helyi Választási Bizottság augusztus 7-én megtartotta alakuló ülését. A bizottság tagjai: *dr. Bolya Lajos* (elnök), *Földváryné dr. Orosz Julianna* (elnökhelyettes), *dr. Mészáros Erzsébet* (tag). A bizottság minden hétfőn és csütörtökön 17–18 óra között ülésezik a polgármesteri Hivatal 201/c szobájában (1024 Mechwart liget 1., II. em.), az ülések időpontja alatt hívható telefonszám: 346-5424.

Helyesbítés

Előző lapszámunkban az érvényes önkormányzati képviselőjelöléshez szükséges ajánlások számát felsoroló táblázatunkba hibás adat került. A 7. választókerületben (Pasarét, Szépilona, Kurucles) 41, míg a 8-asban (Törökvész, Nyék, Vérhalom, Lipótmező) 39 ajánlásra van szükség ahhoz, hogy a jelölt elindulhasson az október 1-jei önkormányzati választáson.

Tisztelt Választópolgárok!

Köszönjük az eddig leadott ajánlószerzőket. Jelöltjeink és munkatársaink folyamatosan igyekeznek Önöket felkeresni otthonukban, de természetesen a kopogtatócédulákat továbbra is leadhatják a Fidesz II. kerületi szervezetének Keleti Károly u. 13/b alatti irodájában (hétköznap 9 és 18 óra között), illetve a Széphalom Bevásárlóközpont II. emeletén található SIAM szépségszalonban.

Szeretnénk mindenkivel személyesen felvenni a kapcsolatot, amennyiben ez nem sikerülne, és szükségesnek tartja, a 212-5030-as telefonszámon lehetőség van előzetese bejelentkezés alapján személyes találkozóra egyeztetésre is.

Dr. Láng Zsolt polgármesterjelölttel, illetve képviselőjelöltjeinkkel szeptembertől az alábbi helyeken és időpontokban találkozhatnak:

Keddenként

- **szeptember 5-én** a Kolosy téren 17 órától
- **szeptember 12-én** Pesthidegkúton a CBA bejáratánál 17 órától
- **szeptember 19-én** Adyligeten, a 63-as busz Nagykovácsi úti megállójánál 17 órától

Péntekenként

- **szeptember 1-jén** a Budagyöngye Bevásárlóközpont bejáratánál 17 órától
- **szeptember 8-án** Pesthidegkúton az 56-os villamos végállomásánál 17 órától
- **szeptember 15-én** a Batthyány téren, a 11-es busz megállójánál 16 órától
- **szeptember 22-én** a Mechwart ligetben, a 11-es busz megállójánál 16 órától

Szombatoként

- **szeptember 2-án, 9-én, 16-án és 23-án** a Fény utcai piac bejáratánál 9–12 között. Ezen felül a 212-5030-as telefonszámon, valamint a fidesz02@enternet.hu e-mail címen érdeklődhetnek. Bővebb információt a www.langzsolt.hu weboldalon találhatnak polgármester- és minden képviselőjelöltünk programjáról. Támogatásukat a Fidesz—KDNP közös kerületi jelöltjei nevében előre is köszönjük!

FIDESZ II. KERÜLETI SZERVEZETE
KDNP II. KERÜLETI SZERVEZETE



A JÖVŐ SZÖVETSÉGE



A MIÉP a választáson

Az idén, eltérően 2002-től, nem indítunk polgármesterjelöltet a kerületben. **Dr. Láng Zsolt**ot, a Fidesz—KDNP jelöltjét az elmúlt években mint képviselőtársunkat jól megismertük a testületi munka során, bízunk benne. Úgy érezzük, személye alkalmas arra, hogy a jobboldali választók közös polgármesterjelöltje legyen, ezért azt kérjük szimpatizánsainktól, hogy szavazatukkal őt támogassák. A főváros vezetésére viszont a MIÉP frakcióvezetőjét, **Zsinka László** közgazdászt javasoljuk. Ellenzéki vezetőként régóta foglalkozik a budapesti közigazgatással.

Az ajánlószerzőket az alábbi helyeken gyűjtjük: **Petró hentesüzlet** (a Moszkva tér és a Dékán utca sarkán), **Serpenyős vendéglő**, (1028 József Attila út 68., Budaliget), **Árpi Gyergyó kisvendéglője** (1026 Pasaréti út 75/b), **Ákos ABC** (1024 Felső Zöldmáli út 76.), **Radics Autószervez** (1029 Ördögárok u. 11/c), **MIÉP-iroda** (1024 Keleti K. u. 8., tel.: 315-2364), **fővárosi MIÉP-frakció**: 1840 Bp. 50. Pf.1.



Együtt mindenkiért!



Mi nem csak mondtuk, hanem valóban összefogtunk. A Jobbik Magyarországért Mozgalom Párt II. kerületi szervezetének nevében **Palai Lajos** elnök és a Független Kiszgazda Földmunkás és Polgári Párt II. kerületi tagága nevében **Petrás László** együttműködési megállapodásról határozott a 2006. évi helyhatósági választásokon való közös megjelenésről.

A két szervezet tagsága üzenetértékűnek tekinti a megállapodást, amely az ambiciózus és tetterre kész Jobbikos fiatalok és az idősebb korosztályhoz tartozó kiszgazdák között létrejött. A két kerületi szervezet tagsága megállapította, hogy politikai hitvallásuk közös gyökerekből táplálkozik, fő céljaik azonosak, és függetlenül a helyhatósági választások kimenetelétől, tevékenységüket a jövőben is összehangolják.

„Tiszta vizet a pohárba” — legalább a kerületen belül. Hirdetik a II. kerületi Jobbikosok, míg a kiszgazdák szándéka, hogy felhívják a kerület lakóinak figyelmét arra, a befizetett adójuk révén sokkal több joguk van beleszólni környezetük irányításába, mint azt hiszik. A kiszgazdák a Jobbikkal egyetértésben — az elmúlt időszak tükrében — fontosnak tartják a visszahívhatóság intézményének bevezetését, amely az elvtelen alkuk, az alkalmatlanság, és többek között a korrupciógyanús ügyek radikális csökkenését jelentené, elkerülhetetlennek ítélik a közügyek intézésében a képviselők vagyoni felelősségre vonhatóságát.

Aki egyetért a Jobbik és a FKGP összefogás célkitűzéseivel, keresse **Petrás Lászlót** a (06 30) 853-7047-es és **Palai Lajost** a (06 30) 218-0373-as telefonszámon. Ajánlószervényeiket előre is köszönjük, nagy szükségünk van rá!

Kopogtatócédulák gyűjtése: **Erőd u. 9.** (Palai Lajos), **Hidász utcai autóvill. műhely** (Petrás László), **Házmán u. 12.** **Andrea Optika** (Székely András), **Hattyú u. 16.** **Western Farmerbolt** (Molnár György), **József Attila útja 69.** (Láng Zoltán). Telefonszámunk: (06 30) 218-0737.

PETRÁS LÁSZLÓ, FKGP
PALAI LAJOS, JOBBIK

A koalíció főpolgármestere: Demszky Gábor

Versenyképesség és szolidaritás



A Szabad Demokraták Szövetsége és a Magyar Szocialista Párt II. kerületi szervezete támogatja Dr. Demszky Gábor újraválasztását Budapest főpolgármesteri tiszttségére. A főváros az elmúlt tizenhat évben a főpolgármester vezetésével olyan munkát végzett el, amely megalapozta Budapest XXI. századi, korábban nem tapasztalt mértékű fejlődését. Az elmúlt időszakban megoldásra kerültek azok a több évtizedes infrastrukturális problémák, elmaradások, amelyek megnehezítették városunk mindennapjait. Demszky Gábor vezetésével létrejöttek a feltételek ahhoz, hogy Budapest modern, európai világvárosként létezzen a XXI. században.

Az elkövetkező években az Európai Unió forrásainak felhasználásával, a már megteremtett feltételekre támaszkodva az eddigieknél jóval nagyobb ütemű fejlődés indul majd meg. Budapest új történelmi szakaszba lép: a fejlesztések fókuszában az életminőség javítása, a város még élhetőbbé, még szebbé tétele áll. Jóval nagyobb források jutnak környezetvédelmi és városrehabilitációs feladatok megoldására, a város gazdasági versenyképességének fejlesztésére és a meglévő társadalmi különbségek csökkentésére. A koalíció 2006 és 2010 között to-

vább folytatódó Podmaniczky Programjának szellemében a fejlődés, a bővülés és az esélyegyenlőség, a szolidaritás egyszerre érvényesül.

Demszky Gábor vezetése alatt Budapest újra élni és lélegezni kezdett. A II. kerületi koalíció támogatja Budapest további épülését, bővülését, kiszámítható fejlődését, ezért továbbra is támogatjuk Demszky Gábort és csapát.



Csatlakozzon Ön is támogatóként és önkéntesként a fejlődés koalíciójához, támogassa Demszky Gábort, Horváth Csabát és a koalíció jelöltjeit, s juttassa el hozzánk ajánlószervényét! Keressen minket bizalommal az alábbi elérhetőségek bármelyikén! Ha kéri, ajánlószervényéért szívesen elmegyünk Önhöz!

Elérhetőségeink: MSZP II. kerületi irodája: 1024 Budapest, Fazekas utca 19–23., telefon: 212-2978, e-mail: bp02@mszp.hu; hétfőtől péntekig 9–18-ig, szombat és vasárnap 10–13-ig • **SZDSZ II. kerületi irodája:** 1024 Budapest, Margit krt. 48., telefon: 201-0453, e-mail: info@szdszbp02.hu; hétfőtől péntekig 9–19-ig, szombat és vasárnap 10–13 óráig.

HORVÁTH CSABA, A II. KERÜLET POLGÁRMESTERE
KONCZ IMRE, AZ SZDSZ II. KERÜLETI ELNÖKE

A Humanista Párt öt jelöltet indít

Jelöltjeink: 1. választókerület: **Deuringerné Dobonyi Rita** (rdobonyi@chello.hu), 2. vk.: **Fülöp Attila** (kisfulop@yahoo.com), 14. vk.: **Gentischer Zsuzsa** (gentizsu@freemail.hu), 15. vk.: **Szigeti Judit** (jszigeti@humanista.hu), 16. vk.: **Németh Katalin** (nemeth.katalin@hdsnet.hu).

A Humanista Párt először kísérli meg, hogy budapesti listát állítson az önkormányzati választásokon. Ehhez hat kerületi listára, megközelítőleg 30 egyéni képviselőjelöltre van szükség. Ugyan a II. kerületben már harmadszor indítunk humanista képviselőjelölteket, azok kedvéért, akik még nem hallottak rólunk, engedjük meg, hogy röviden bemutassuk legalapvetőbb törekvéseinket.

Mi az emberi lényt tekintjük a legfőbb értéknek, túl a pénzen, államon, valláson, társadalmi és gazdasági rendszeren. Támogatjuk a hitek szabadságát, a tudás fejlődését, követeljük az egyenlő jogokat és lehetőségeket minden emberi lény számára, kiálunk a szokások és kultúrák sokszínűsége mellett, és visszautasítunk minden megkülönböztetést és erőszakot, legyen az fizikai, gazdasági, faji, vallási, szexuális vagy erkölcsi. Visszautasítjuk az olyan fejlődést, amely nem vezet az emberek élethelyzetének javulásához, minden ember számára hozzáférhető ingyenes oktatáshoz és egészséggyűhöz, valós demokráciához, az emberi jogok tiszteletben tartásához, az erőszak minden formájának megszüntetéséhez. Mindez nem lehetséges napjaink neoliberális gazdasági modelljének értékei mellett. Mindezeket az általános elveket igyekszünk majd önkormányzati szinten is képviselni. Részletesebb programunkat az érdeklődők a www.humanistapart.hu oldalon, illetve személyesen a képviselőjelöltektől kaphatják. Keressük azokat, akik szívesen segítenék kampányunkat. További információ: (06 30) 231-8176. Ajánlószervényét, kérjük, juttassa el jelöltjeinknek.

Újra döntés előtt



Szavaznunk kell arról, hogy ki képviseljen bennünket, kik fogalmazzák meg a mi és családunk, szűkebb környezetünk érdekeit a kerület képviselő-testületében. Amennyiben Ön arra érdemesnek tartja jelöltjeinket, hogy a jövőben képviselőként előmozdítsák közösségünk érdekeit, és **Porkoláb Mátyást**, hogy polgármesterként irányítsa kerületünk ügyeit, úgy kérjük, hogy ajánlószervényét a következő postaládákba dobja be: **1022 Bimbó 63.** (MDF II. kerületi szervezete), **1026 Szilágyi E. fasor 73.** (MDF Országos Központ), **1026 Volkmann u. 8.** (Tarnay—Hedry), **1025 Verecke út 90.** (Fehérgyarmati Tóth), **1025 Nagybányai út 72/b** (Aba), **1025 Szeréna út 6–8.** (Vízkeleti), **1025 Görgényi út 12.** (Fuszek), **1026 Torockó u. 5.** (Hajós), **1026 Pasaréti út 103/b** (Kádas), **1026 Orló u. 18.** (Medveczky), **1026. Orsó u. 25/a** (Szakváry), Budagyöngye üzletház, 1. szint: **videotéka**, **1021 Hűvösvölgyi út 10/b** (Juhász), **1021 Fekete I. u. 6.** (Kubovics), **1021 Széher út 18/d** (Regős), **1028 Kazinczy u. 15.**, **1028 Deák F. u. 22.**, **1028 Községház u. 27.**, **1028 Mikes K. u. 26/b**, **1028 Kánya u. 1.**, **1029 Birsalma u. 10.**, **1028 Muhar u. 50.**, **1029 József A. útja 16.**, **1029 Csatlós u. 52.**, **1028 Rodostó u. 9.**, **1028. Len u. 13.**, **1029. Turul u. 17.**, **1028 Vadalma u. 16.**

Minden szombaton 10 órától 12 óráig találkozhat velünk a Fény utcai piac Rétet utcai főbejáratánál, a Moszkva téren, a Budagyöngye bevásárlóközpont bejáratánál, Pesthidegkúton, a Széphalom bevásárlóközpontnál, a Hűvösvölgyi úton található Stop.Shop üzletközpont alsó parkolójában. Minden **hétköznap ügyeletet** tartunk: **17-től 19 óráig** az MDF II. kerületi szervezete Bimbó út 63. szám alatt lévő irodájában. Telefonszám: (06 30) 919-3221. E-mail: porkolab.matyas@masodikkerulet.hu. Ha telefonál, szívesen felkeressük önt, elmegyünk az ajánlószervényért.

AZ MDF II. KERÜLETI SZERVEZETE

Tisztelt Pesthidegkútiak!

Hat éve sikeresen működő civil szervezetünk meggyőződése, hogy helyi ügyekben az ott lakóknak kellene dönteniük, pártpolitikának parlamentben a helye. Pesthidegkúton ne a pártok civakodása vigye el az energiákat! Hogy ehhez az ideális állapothoz közelebb kerüljünk, képviselőjelöltet indítunk az önkormányzati választásokon, ezért kérjük, ha egyetért céljainkkal — melyeket részletesen a www.pesthidegkut.hu weboldalon megismerhet —, támogasson bennünket először ajánlószervényével és szavazatával.

Képviselőjelöltünk — egyik alapító tagunk —, **Surján András** 51 éves villamosmérnök a 11. választókerületben indul az Önök voksaiért.

Az ajánlószervényeket (kopogtatócédulákat) gyűjtjük: Széphalom Bevásárlóközpont, földszint, **Gyógyászati segédeszközök boltja**; Stop. Shop, utcaszint, **Bercollini cipőbolt**; az 56-os busz régi végállomása, **Orchidea virágbolt**; Máriaremetei út 117., **autósbolt**; Kossuth utca és Hidegkúti út sarka, **pékség**. Mindegyik helyen elhelyeztünk egy dobozt a céduláknak. (Nincs mindenhol látható helyen, de kérje nyugodtan az eladótól.) Amennyiben postán szeretné eljuttatni, címünk: Hidegkúti Érdekvédelő Egyesület, 1286 Bp. Pf.13. Köszönjük!



Élőlánc Budapestért — bemutatkoznak a jelöltek

Az önkormányzati választások közeledtével azzal a kéréssel fordultunk Önhöz, hogy ajánlószervényének átadásával segítse jelöltjeink — a fővárosban a Budapest Társaság néven összefogott választási szövetség jelöltjeinek — munkáját. Tegye lehetővé, hogy részesei legyenek a megmérettetésnek. A Budapest Társaság választási szövetsége a saját környezetükért tenni akaró kerületi lakosok összefogása, hogy az önkormányzatba hiteles képviselőket juttassanak.

Az ajánlószervényeket a következő helyeken várjuk nagy szeretettel: a Hűvösvölgyi út és az Ördögárok utca sarkán lévő „**Minden 399 Ft**” boltban, a **Mix-max papír-boltban** (Lövőház utca 11.), Szilágyi Erzsébet fasor 39. alatt lévő **papír-boltban**. Központi irodánk elérhetőségei: 1089 Tompa utca 10., VI/1., tel.: 215-7121, e-mail: iroda@elolanc.hu

Augusztus 25-én este 6 órakor a Marczibányi Téri Művelődési Központ előtti téren mutatkoznak be a jelöltjeink. Témáink között szerepel a Lötér jövője, amelynek értékesítésére a kerületi önkormányzat a legutóbbi ülésén pályázatot írt ki.



A Marczibányi Egyesület független jelöltet támogat

A Marczibányi István Egyesület és **dr. Horváth Mária**, a 14-es választókerületnek az egyesület által támogatott független képviselőjelöltje köszöni mindazon tisztelt egyesületi tagoknak és választópolgároknak a bizalmát, akik ez idáig a jelölt részére eljuttatták ajánlószervényeiket.

Kopogtatócéduláikat továbbra is szeretettel várjuk a Mechwart ligeti **dohány- és ajándékuzetben** (a Virágüzlet mellett) személyesen, vagy bedobhatják az alábbi helyeken elhelyezett postaládákba: **Alkotó 5.** (Keleti Károly u. 36.), **Marczibányi István Egyesület** (Marczibányi tér 9.), **Microsec Kft.** (Ribáry u.14.)

Dr. Horváth Mária képviselőjelölttel személyesen is találkozhatnak. Ha a választókerületet érintő bármilyen kérdésük, problémájuk, illetve javaslatuk van, hívják a (06 30) 966-9403-as mobiltelefonszámot, vagy írjanak a hmaria@t-online.hu címre.

Szombatonként dr. Horváth Máriával 10–12 óra között a Fény utcai piacon is találkozhatnak.

A Marczibányi István Egyesület tájékoztatja az érdeklődőket, hogy szeptember közepén lakossági fórumot tart, amelyen megvitatják a Marczibányi teret és környékét, valamint a Kis Rókus utca, Keleti Károly utca és a környező utcák lakóit érintő kérdéseket, a parkolási gondok enyhítésére, a forgalomszervezési gondok, a Mechwart ligeti zöldterület, és a Millenáris Park megóvására, a zajártalom mérséklésére teendő intézkedéseket, a Marczibányi téri volt sportpálya és a volt lötér hasznosítására vonatkozó elképzeléseket. (A lakossági fórum időpontját és helyszínét a későbbiekben tesszük közzé.)

MARCZIBÁNYI ISTVÁN EGYESÜLET

www.masodikkerulet.hu

Naponta frissülő választási hírek a pártok és jelölőszervezetek, valamint a helyi választási iroda információi alapján!

Megtalálja a pártok és jelölőszervezetek, a kerületi 17. választókerületben indított jelöltjét, programjait, elképzeléseiket, szándékait.

GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

BARTÓK EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2–4., tel.: 391-2525, 391-2526

MARCZIBÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-2820

JÖVŐ HÁZA KÖZPONT (MILLENÁRIS PARK)

1024 Fény u. 20–22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1028 Templom u. 2–10., tel.: 392-0860

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

KÁJONI HÁZ

1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464

A CSOKONAI-DÍJAS BUDAI TÁNCKLUB

2006/2007-es tanévére szeptember 4–5–6-án délután 14–18 óra között lehet beíratkozni az alábbi mozdulatművészeti és tánckursusokra:

Művészi tornára 4 éves, **klasszikus balletta** 5 éves, **dzsesszbaletta** 6–7 éves kortól. A tanítás 7-én kezdődik. Az első **kondicionáló tornaóra** hölgyeknek 8-án reggel 8 órakor lesz. Az **ifjúsági** (11–12 éves kortól 18–19 éves korig) **társastánc-tanfolyam** szeptember 24-én reggel 9.30 órakor indul kezdő szinten, Vágvölgyi Györgyi vezetésével. **Felnőtt társastánc-kurzusok** szeptember 16-án 15 órakor indulnak Erdélyi Krisztián vezetésével.

Érdeklődni a helyszínen vagy telefonon (201-7992) Cs. Szabó Mária intézményvezetőnél lehet. (1027 Kapás utca 55.)

A UNITED 93-AS. A gyászidő hollywoodi időszámítás szerint letelt. Ami öt éve még teljességgel lehetetlennek tűnt — nevezetesen, hogy szeptember 11. tragédiája hollywoodi asszisztenciával megelevenedjen a filmvászonon —, az mára nem más, mint a moziműsorok valósága. Ez egyesek szerint szentségtörés, mások szerint része a feldolgozás folyamatának, a cinikusabbja szerint pedig nem több és nem kevesebb, mint a szokásos filmgyári ügymenet. Hollywood emlékezik és számolja a nézettséget. Elsőként Paul Greengrass, a véres valóságok játékfilmesítésében jártas akcióbölcsész szikár mozija tárja eléink a fél évtizednyi távolra tűnt napot. Sok ismeretlen arc és könnyed kézikamerával készült a film a United 93-as járat végzetes útjáról, a négy eltérített gép közül az egyetlenről, amelynek utasai megkísérelték az ellenálást. Greengrass a már jól bevált áldokumentarista stílusban gyomorszorító mozi forgatott, mely nemcsak az utastérbe és a pilótafülkébe, de a terroristák hotelszobájába, a légiirányító központba és a hadsereg főhadiszállására is bepillantást enged. A nézőnek megadatik, hogy ezerszemű szörnyként, egyszerre tanulmányozhassa lentről és fentről, alsó és felső kameraállásból a repülő vágóhídra terelt áldozatok és a tehetetlenségre kényszerített földiek — katonák és légiirányítók — mozgását és reakcióit. Nincs okunk kételkedni abban, hogy e sajátos játékprogram készítőit valóban a legjobb szándékok vezérelték, amikor nekiláttak, hogy szeptember 11. halottait egy játékfilm erejéig feltámasszák, de a látottak alapján nem kétséges az sem, hogy kísérletük — akárcsak a 93-as járat utasainak akciója — kudarcot vallott.

KÖVES

Rendezte: Paul Greengrass, szereplők: Polly Adams, Cheyenne Jackson, Opal Alladin.

KIÁLLÍTÁS **AUGUSZTUS 31-ig: Látható hangok** — Kovács Milán, Kövesdi Andrea, Sallai András és Varga Timi fotóművészek kiállítása a PhotoPress támogatásával. (Jövő Háza park, nyitva 6–1-ig)

■ **AUGUSZTUS 31-ig: Budapesti képek, szavak** — Fényre és árnyékre — Tamás Amaryllyis kiállítása. (Jövő Háza Fogadó, Csiga Galéria)

■ **SEPTEMBER 7-ig: Egy kicsi Jövő, egy kicsi Múlt** — Hack Róbert fotóművész építészeti fotóiból. (KÖH székház, Örökség Galéria, I., Táncsics Mihály u. 1., hétfőtől vasárnapig 9–17-ig.)

■ **SEPTEMBER 10-ig: Tehénparádé** — CowParade. (Jövő Háza park, nyitva 6–1-ig)

■ **SEPTEMBER 29-ig: A szocialista realizmus maradandó épületei.** Megtekinthető: hétfőtől péntekig 14–19 óráig. (HAP Galéria, 1027 Margit krt. 24., www.hap.hu)

■ Állandó kiállítás: **Ganz Ábrahám öntömester életéről.** Kerekesszékkal és babakocsival is bejárható, megtekinthető hétfő kivételével 9–17 óráig. (Öntödei Múzeum, 1027 Bem J. u. 20., tel.: 201-4370)

ZENE **SEPTEMBER 26., 18.00: Hangverseny Bartók Béla halálának évfordulóján.** Közreműködik:

Kelemen Barnabás (hegedű), Kokas Katalin (hegedű), Horváth Marcell (klarinét), Mali Emese (zongora).

SEPTEMBER 27., 18.00: Bartók másképp. Az Új Dimenzió Együttes hangversenye. **SEPTEMBER 29., 18.00: Kocsis Zoltán Bartók-zongoraestje a zeneszerző zongoráján.** (Bartók Emlékház, 1025 Csalán út 29., www.bartokmuseum.hu)

MOZGÁS **Teniszoktatás.** Kezdő és haladó szintű oktatás hatéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Iskolásoknak hétköznapi 15 órától. Felnőtteknek stílusjavítás, páros és egyéni taktikai edzések, felkészítés amatőr versenyekre, kímélő idősoztatás. Egy hónapos intenzív felkészítés, heti háromszor. Jelentkezés: (20) 340-9925 vagy (30) 250-9122. www.torokvesz.fw.hu

■ **Teniszoktatás Budán.** Kezdő és haladó szintű oktatás ötéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Jelentkezés Ördög Andrásnál: (20) 983-4098, (30) 579-2869, (70) 538-4509.

■ **Feldenkrais alternatív mozgásterápiás tanfolyam** kedden vagy csütörtökön 9.30–10.30-ig: „A módszer segítségével mozgásunk könnyed és szabad lesz — szinte minden korosztály számára lehetséges. Egészségünket nemcsak fizikailag, de érzelmileg és spirituálisan is javítja!” Az első óra ingyenes. Tel.: 394-3362, (20) 973-9489, feldenkrais@chello.hu

■ **Hétfőnként 14.30-tól karbantartó torna csontritkulásos betegeknek.** Tartja: Halmosi Ágnes gyógytornász. Felszerelés: kényelmes öltözet, szobacipő, papucs. (Micve klub, 1027 Frankel Leó út 49., tel.: 326-1445)

■ **SIVANANDA JÓGA:** Ingyenes **bemutató jógaóra** azoknak, akik még sohasem jógáztak, de szeretnék kipróbálni minden hónap második vasárnapján 16.00–17.30-ig a jógaközpontban. **Kezdő jógatanfolyam** indul szeptember 18-án 10.00–12.00-ig, 20-án 18.30–20.30-ig, 23-án 10.00–12.00 a jógaközpontban. **Felfrissítő jógaórák** hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, szerdánként 18.00–20.00-ig, kedden és csütörtökön 10.00–12.00-ig a jógaközpontban. (Sivananda Jógaközpont, 1026 Volkmann u. 10.) Öthetes **intenzív kezdő jógatanfolyam** indul szeptember 12-én 18.30–20.30-ig a Superkids Oviban (Völgy u. 1–3.). Információ és bejelentkezés: 397-5258, (06 30) 689-9284, joga@spirituart.hu, www.spirituart.hu

■ **Alakformáló, kondicionáló torna hölgyeknek:** kedd-csütörtök 8–9-ig, 19–20-ig és 20–21-ig. (Kájoni ház, tel.: 392-5464, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **Mozgástanfolyamok** a Baár—Madas Gimnáziumban: kreatív gyermektánc (3–7 év), játékos képességfejlesztés (3–7 év), babagimnasztika (1–3 év), gerincgimnasztika (felnőtt). Érdeklődni lehet Németh Erika táncpedagógusnál a (30) 565-1703-as mobilszámon, illetve a http://tancesmozgas.fw.hu honlapon. (1026 Lorántffy Szusanna út 3.)

NYUGDÍJASOKNAK **BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJAS-**

KLUB: Szeptember elejéig **nyári szünet.** Örömmel értesítjük kerületünk polgárait, hogy **nyáron is** minden **szerdán 15–20 óra között bridszkört** tartunk kerületi irodánkban. Kávét, üdítőt, süteményt! Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk. (1022 Bimbó út 63., tel.: 326-7273)

■ **BUDAI NAPSUGÁR NYUGDÍJASKLUB: SEPTEMBER 12.: Klubnap** programismertetéssel.



SZEPTEMBER 18.: Látogatás a Magyar Nemzeti Bankban. **SZEPTEMBER 20.:** Kirándulás Gorsiumba és a rétszilasi halrezervátumba. **SZEPTEMBER 27.:** Városnézés Kassán. (Közéleti Mozgalom helyisége, 1024 Keleti K. u. 22., információ: 275-0169, rögzítő is.)

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB:** Találkozunk szeptember 7-én, amikor a kőszegi busz-kirándulást pontosítjuk, és az egyéb programokat tervezzük. (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **ORSZÁGOS NYUGDÍJAS POLGÁRI EGYESÜLET II. KERÜLETI SZERVEZETE:** (1024 Keleti K. u. 13/b, tel.: 212-5030)

■ **RÓZSADOMBI NYUGDÍJASKLUB:** A klub AUGUSZTUS 24-ig nyári szünetet tart, aznap viszont már várják az érdeklődőket 9 és 12.30 között. Aki szeretne részt venni a **SZEPTEMBER 5-i egynapos osztrák Duna-kanyari kiránduláson**, az idő rövidege miatt augusztus 24-én jelentkezhet. A **SZEPTEMBER 12-i burgenlandi barangolásra** (Kismarton, Boldogasszony, Bruck) és az **OKTÓBER 3-i Idősek világnapja** (Sopron, Balf) kirándulásra is várjuk a jelentkezőket. (1024 Margit krt. 48., tel.: (06 20) 921-6588, (06 20) 242-2697)

■ **KLUBOK** Kisgyermekesek klubja keddenként 9.30–12.30-ig a Tamás Alajos Községi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előzetes bejelentkezés: 225-7956. A belépés díjtalan. **Jóga** 8.30–9.30-ig. (1024 Rómer Flóris u. 4.)

■ Minden szerdán (nyáron is!) 15–20 óra között **bridzskör**. Kávét, üdítőt, süteményt! (MDF II. kerületi irodája, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt... klub krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak** minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Fillér u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ **Oázis klub — mentális betegséggel élők klubja** a 2. sz. Gondozási Központ szervezésében. Felvilágosítás Nagy Edittől kérhető a 487-0636-os telefonszámon. (1022 Fillér u. 50/b)

■ **Bridzsklub** minden pénteken 18–22 óráig bridzselni tudóknak. A részvétel ingyenes. Jelentkezés Mátyus Dezsőnél, tel.: 397-3026, (06 30) 393-6948 vagy a helyszínen. (Klebsberg központ)



Kolostor az örményországi Szevan régióban.

ÖRMÉNYORSZÁG KÉPEKBEN címmel kiállítás nyílik szeptember 4-én 17 órakor a Kájoni János Ferences Házban. A kiállítást *Issekutz Sarolta*, a II. kerületi Örmény Kisebbségi Önkormányzat elnöke nyitja meg, közreműködik Szabó Anikó és Flórián Antal színművész. Az ingyenesen látogatható kiállítás szeptember 17-ig tekinthető meg. Nyitva tartás: szeptember 5-én és 6-án 18–20 óráig, 7-én, 8-án, 11-én, 12-én, 14-én és 15-én 16–18 óráig. Vasárnap előzetes egyeztetés szerint (telefon: 392-5464). 9-én, 13-án és 16-án a kiállítás nem látogatható. A rendezvényt támogatja a II. kerületi önkormányzat Pénzügyi Bizottsága. (1025 Budapest, Szilfa u. 4.)

Őszi tanfolyamok a Budagyöngye Községi Házban

GYERMEKEKNEK. Művészi torna — ritmikus gimnasztika: Berczik Sára módszerén alapuló mozgáskoordináció és ritmusérzék-fejlesztő, tartásjavító gimnasztika zongorakísérettel, óvodástól a kamaszkorig. Tanárok: Pataki Rita, Kiliánné Kocsis Mária, Bánhídi Borbála. **Akrobatika:** Testnevelési játékokkal, sokoldalú gimnasztikával és akrobatikus elemekkel kombinált foglalkozások kisiskolásoknak. Tanár: Bánhídi László. **Fit-kid:** Összetett mozgások az akrobatika, az aerobik és a ritmikus gimnasztika mozgásanyagának felhasználásával. **Fitnesz mozgásszínház:** Az előadói képesség és a zene kifejezése a tánc tudás és az akrobatikus elemek felhasználásával. Tanár: Götl Katalin. **Moderntánc és színpadi mozgás:** musicalzenére könnyed, táncos testedzés-koreográfiák általános és középiskolások részére. Tanár: Taródi Nóra. **Dzsessztánc:** ritmikus zenére táncolás, esztétikus együttmozgás általános és középiskolások részére. Tanár: Sára Szabina.

FELNŐTTEKNEK. Művészi torna zongorakísérettel, kellő számú jelentkező esetén szeptembertől kezdő csoport is indul. Tanár: Tass Olga. **Női kondicionáló torna:** Berczik-módszer és gyógytorna ötvözetére épülő zenés gimnasztika minden korosztálynak. Tanár: Pataki Rita. **Felnőtt-torna:** edzésvariációk izomlazítással, keringési állóképesség-fejlesztéssel és stretching (nyújtó hatású) gyakorlatokkal, mozgáskoordináció fejlesztése egyszerű, táncos lépésekkel. Tanár: Götl Katalin. **Csontritkulást gyógyító torna:** célja az izomerősítés, izomlazítás, a görcsök, fájdalmak oldása. Tanár: Bánhídi Borbála. **Tartásjavító torna:** nyújtó és erősítő, valamint stresszoldó stretching gyakorlatok, idősebbeknek és fiataloknak. Tanár: Hollanda Bagoly Ildikó. **Jóga.** Tanárok: Sárkány Katalin, Kun Gabriella. **Hastánc:** kortól és kilóktól függetlenül a nőiesség megvalósításáért, kezdőknek és középfeladókknak. Tanár: Bartók Júlia. **Euro-gimnasztika női torna:** alakformálás, kihívás, harmónia — újra Budapesten. Tanár: Török Renáta. **Férfiaknak! Kondicionáló torna.** Tanár: Bánhídi László. **Feldenkrais-módszer:** segítségével könnyebb mozgás erőködés nélkül, testtartásjavítás. Minden korosztály számára. Tanár: Heimer István.

BABÁKNAK-MAMÁKNAK. Tücsökzene: ritmus-ének-zene foglalkozás a legfogékonyabb időszakban, már 6 hónapos kortól 4 évesig. Tanár: Gál Gabriella. **Baba-mama torna:** 1–3 éves korig, testnevelő-gyógytornatanár vezetésével a kicsik együtt tornáznak édesanyjukkal. Tanár: dr. Nagyszentpéteri Klára.

BEÍRATKOZÁS: szeptember 4-én és 5-én: 14–18 óráig, illetve a hét folyamán a tanórákon (Budagyöngye Községi Ház, 1022 Budapest, Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477).



JÓTÉKONYSÁGI KONCERT. A Magyar Örökség-díjas **Kormorán együttes** jótékonysági koncertet ad 2006. szeptember 16-án Máriaremetén (1029 Templom

köz 1.) a Bazilika berendezésének felújításáért a szabadtéri oltárnál.

Program:

- 17 óra — térszene: **Kiss Zenede** fúvós együttes
- 18 óra — misét celebrál a Bazilikában **Esterházy László** plébános, eszperes
- 19 óra — a fővédnök, **dr. Láng Zsolt** II. kerületi polgármesterjelölt üdvözlő szavai
- 19.15 óra — a **Kormorán együttes** koncertje

A program ingyenes, de a Bazilika berendezésének felújítását támogatni kívánók felajánlását szívesen fogadják a koncert helyszínén.

PÓDIUMBESZÉLGETÉS. A Művészképző Kiadó szeptember 2-án 14 órára és szeptember 3-án 11.30-ra könyvbemutatóra invitálja az érdeklődőket a Halászbástyához. Műsorvezető: *Nyakas Szilárd* (Magyar Rádió), vendégek: *Juanita Dos Santos* író, *Krepsz Ági* költő, festőművész, *Stancsics Erzsébet* író, költő, *Szántai Sándor* író, költő, és *Tárkányi Imre* író, költő. Információk: www.muveszkepzo.shp.hu, tel.: (06 20) 345-1602.

Pesthidegkúti nyári fesztivál hétvégi programjai

Augusztus 26., szombat

9.00 Fesztiválfutás — futóverseny Ófalu utcáin. Regisztráció korcsoportonként, nevezés 8–9 óra között a Templom utcai bejáratnál.

10.00 Fesztivál Kupa: labdarúgótorna nagycsaládok, utcák, terek, baráti társaságok részvételével a Hidegkúti Sport Club Szabadság utcai sportpályáján. Nevezés 9–10 óra között a helyszínen vagy augusztus 25-ig a Klebelsberg Központban.

10.15 A futóverseny eredményhirdetése — Szabadtéri színpad

10.30 Vándormuzikus — Gulyás László — Sárkányfal

11.00 Bioszülő-termelés és bioborkészítés — dr. Szőke Lajos tanszékvezető főiskolai tanár, Kecskemét — Színházterem

11.30 Lázár Ervin: **Szegény Dzsoni és Árnika** (Maskara Színház), Óperenciás udvar

12.00 Őseink ételei — kásahegyek Bergengóciában — Nyers Csaba üstjéből

12.30 A bortudomány vetélkedőjének. Nyeremény egy palack kitűnő vörösből és vidám nótaszó Micsik Bélával és Kovács Marcival — Vásársétány

14.30 Zsipp-zsupp, kenderzsupp — kenderkötél, kender tánc, kenderből szőtt csudák — Csiki Lóránt — Vásársétány

15.00 A hazai biotermelés múltja, jelene és kilátásai — dr. Roszik Péter, a Biokontroll Kht. ügyvezetője — Színházterem

15.00 Megmutatom — rontom-bontom kiforgatom Méhes Csaba pantomim-műsora gyerekeknek — Óperenciás udvar

16.00 Horagus mester cirkusza — langaléta garabonciások — Vásársétány

17.00 Borok, bábok, dalok — Maszk társulat — Vásársétány színpad

18.00 Ír és skót tánc ház — Shannon kamarazenekar — Óperenciás udvar

19.00 Vadnai László—Harmath Imre: **A csúnya lány**. Vígjáték két részben — Turay Ida Színház. Jegyár: 1400 Ft. — Nagyszínpad

21.30 Tűzijáték

22.00 Táncoljunk! — kerti parti

Augusztus 27., vasárnap

10.00 Rajzverseny: nevezés, témák, eszközök kiosztása — Sárkányfal

10.30 Rózsa Sándor, a betyárok jancsija — Bartha Tóni bábszínháza — Óperenciás udvar

11.00 „Ki a Duna vizét issza...” — dr. Füzi Rita, az élelmiszer-szaktudományok egyetemi doktora és Török Zoltán szakelőző, táplálkozási tanácsadó előadása a vízről — Színházterem

11.30: Hej, Dunáról — Micsik Béla és Kovács Marci muzsikája — Vásársétány

12.00: Görömbő: mesébe szőtt tánc, táncba szőtt mese, Görömbő Kompánia — Óperenciás udvar

13.00 Rajzverseny eredményhirdetése

13.30 Borvetélkedő — játék

14.00 Kenderkóc vetélkedő, kender-show és divatbemutató — Vásársétány

15.00 Urbán Gyula: **Minden egér szereti a sajtot**. Az Ökumenikus iskola 3. osztályának előadása. Tanár: Lakó Márta — Nagyszínpad

15.30 Radványi-Balog-Borzsák trió és Wenzon Zsuzsi — Vásársétány színpad

16.30 Morgenstein — Tineola Bábszínház, Prága — Óperenciás udvar

17.30 Biobor-vetélkedő muzsikával — Budakalászi Tamburások hagyományörző zenekar szerb, sváb, délszláv, magyar bor-dalai — Vásársétány színpad

18.30 Kender divatbemutató — Vásársétány színpad

19.00 Ébredés — Moment Art performansz és improvizáció — Art's Harmony Társaság — Színházterem

19.30 Budapest Jazz Orchestra és a Honvéd Férfikar Ellington-koncertje. Vezényel Antal Mátyás. Jegyár: 1400 Ft. — Nagyszínpad

Napközben a programok ingyenesek, az esti előadásokra jegyek elővételben a helyszínen és a Kultúrkúria jegyértékesítési helyein kaphatók. (Klebelsberg Művelődési Központ, 1028 Templom utca 2–10. Telefon: 392-0860.) Az előadásokra helyfoglalás érkezési sorrendben.

Hova mennénk lakni?

A Studio Metropolitana Kht., a Capital Research Piackutató Intézet felmérése szerint legalábbis nem oda, ahol tejet lehet kapni. A telefonos adatfelvétellel ezer budapestit kérdeztek meg a fővárosi önkormányzat felkérésére.

Kiderült, hogy alapvetően csendes, nyugodt, sok zöldterülettel körülvett környékre költöznének szívesen, ahonnan könnyedén elérhetik a belvárost. Elvárják, hogy nyugodt, kertvárosias életük mellett jó infrastruktúrális ellátást is kapjanak. Alapvetően elégedettek a boltok, üzletek számával, így szempont, hogy lakóhelyük közelében sok kisebb szolgáltatót is megtalálhassanak. A megkérdezettek több mint fele Budapestet választaná lakóhelyüül, főként azok, akik sosem éltek más településen.

Pest megyei településre a megkérdezettek közel negyede költözne szívesen, míg vidéki nagyvárosba a válaszadók hat, vidéki kisvárosba kilenc százaléka. Ha Budapestben belül kellene kerületet választaniuk úgy, hogy az ingatlanárakat figyelmen kívül hagyhatnák, akkor legtöbben a II., a XIV., a XI., a XII. és a III. kerületbe költöznének. A felsoroltak közül a legvonzóbbnak legtöbben a II. kerületet tartják, a megkérdezettek 12 százaléka szívesen élne ott.

Mivel a budapestiek zöme a zöldbe vágyik, nem meglepő, hogy legtöbben családi házba költöznének legszívesebben, s akik jelenleg is ott élnek, nem is költöznének máshová. A nyugdíjasokra fokozottan érvényes hogy a környék, ahova költöznének, csendes, tiszta, jó levegőjű legyen, jó legyen a közbiztonság, illetve sok zöldterület, park legyen a közelben. Ők, ha utaznak, elsősorban a tömegközlekedést, ezen belül a villamost, metró, HÉV-et veszik igénybe legszívesebben. A 30–44 éves nők, azaz a kisgyermekes anyák számára fontos, hogy a környéken legyen játszótér, bölcsőde, óvoda,

valamint szabadtéri sportolásra alkalmas terület. A legmozgalmasabb életre a fiatal férfiak vágnak, akik szívesen veszik, ha lakóhelyük könnyen megközelíthető éjszakai tömegközlekedéssel.

Arra a kérdésre, hogy milyen az életminőség Budapesten, a megkérdezettek több mint kétötöde válaszolta, hogy (inkább) jó, a fele szerint van jó és rossz oldala is, míg egytizedük nyilatkozott úgy, hogy ebben a városban rossz élni. Az üzletek számával, közelségével elégedettek voltak, a szabadidőparkok és a játszótérek számával azonban már a közepesnél alacsonyabb volt az elégedettség, a tömegközlekedés megítéléséhez hasonlóan.



A Boldog Kínai

Kevés olyan szerencsés városrész van Budapesten, mint a Víziváros. Mert ugyan sok negyedről írtak költők-írók: ott van például József Attila és a Herminamező, a város akkori pereme, vagy Krúdy és Óbuda különös és zavarba ejtő liezonja. Ám azzal egyik sem büszkélkedhet, hogy valaki műfajt teremtő műveket írt volna róla.



Kínai életkép a Fő utca 20. sz. ház falán

Márpedig a halhatatlan BBB, azaz Bevilacqua Borsodi Béla helytörténetírás-művészetének a Víziváros volt a kegyeltje. BBB nagy költői erővel ragadta meg a méltóság-teljes Duna és az előkelő Várnegyed közé ékelt sáv sajátosságát, a pesti ember refúgi-umát, menedékét. Bevilacqua ifjúságát a K. und K. idején élte, középkorú a két világhá-

ború között volt, idős korában pedig a nosztalgia elementáris erejével idézte meg az egykori falusias, földszintes házakból, szerény iparosboltokból és főleg: hangulatos vendéglőkből álló világot. Ide menekült a pesti nagyvárosi nyüzsgésben megfáradt, megcsömörlött ember, ide vitte az „infantilis regresszió”, ahogy BBB Freudot parafrá-

zeálva írta, azaz itt talált még valamit a gyermekkori nyugalomból és falusias környezetből. Visszavágyódó pesti volt itt ő is, akárcsak a felvilágosodás kori Verseyhy Ferencről Kosztolányiig sok érzékeny lélek.

Ez a visszavágyódás mélyen európai jelenség, és mélyen vízivárosi. A 17–18. században jött divatba az orientalizmus, azaz a romlatlan keletre vágyódás, a török, az arab, a perzsa, az indiai, a japán és elsősorban a kínai világ utáni ácsingózás. A Nyugatot rabul ejtő chinoiserie, azaz a kínai módi középponti alakja a Boldog Kínai volt: hintázó, lombárnyékban hűsülő, az életet egyenletes ritmusban, harmóniával önmagával, a világgal és az embertársakkal megélő nagybajszú, kalapos figurák lepték el a szalonok bútorgarnitúráit, teáscsészéit — már maga a tea is és a porcelán is kínai import —, függönyeit (kínai selyem!). E divatra, a nosztalgiabetegség késői, bájos tüneteire emlékeztetnek a Pala és a Fő utca sarkán álló kis copf házíko reliefjein látható kínai jelenetek. Kicsit feljebb, a Fő utca 12-ben egykor álló ház kapureliefje, amely a napkeleti királyoknak a kis Jézushoz járulását ábrázolta, a kultúrkörök egymásbaérését szimbolizálja.

A vízivárosi kisvendéglőket és a falusias hangulatot először a két világháború között érte „támadás”: olasz eszpresszók és amerikai néger dzsessz játszó szórakozóhelyek nyíltak, BBB nagy bánatára, de a kétségtele nélkül megélő igényekre alapozva a vendéglátás íratlan törvényei szerint. Azután a 80-as években újra a sárga színfolt jelent meg a negyedben: a Kacsa utca sarkán a Kacsa étterem. Ez volt a Népköztársaság úti Vörös Sárkány után a második magyarországi kínai vendéglő. Mára ez levedlette pagodajelmét, de mellette új, még autentikusabb kínai étterem nyílt. Az anyaeétterem a zajos Rákóczi út tövében, a Luther utcában van. A pesti kínaiak is visszavágyódnak?

P.VENDELIN

ÚJ LAN-ZHOU ÉTTEREM. Töredelmesen bevalljuk, a szomszéd sarkon álló, nagyhírű Kacsa étterembe készültünk ebédelni, a közismert vendéglátóipari üzemeget azonban a kora délutáni órán a külvilág elől elfüggönyözve és lelakoltva találtuk. Mink is tagadjuk, első kétségbeesésünkben még azt is fontolóra vettük, hogy valamely közeli gyorséttermi talponállóban esünk túl az evés nyűgén, szerencsére azonban hamar helyreállt a világ és a gyomrunk rendje: a közelben, pontosabban a Katonai Ügyészség zord téglamonstrumával szemközt barátságos kínai étteremre akadunk. Pincérünk, kinek ezen a délutánon igen kellemes percek és szakszerű ajánlatokat köszönhattunk, a régivágású profik magabiztosságával csúsztatva elénk az étlapot, amelyből kiderült az is, hogy az itt felszolgált ételek többsége a kínai Jiang-Su tartomány Yang Zhou területén őshonos, s noha nem állt módunkban ellenőrizni, hogy mindez, ami a tányérunkra került, valóban erről a tájékról származik-e, mindez azonban a legkevésbé sem befolyásolta a felszolgált specialitások élvezeti értékét. Az Új Lan-Zhou konyhafőnöke egyébiránt az úgynevezett vörösre főzés technikáját favorizálja — derült ki ugyancsak az olvasmányos ismertetőből —, mely technika lényege, hogy a különböző alapanyagokat hosszasan, húslével és szójacsírával párolják. Hogy ne siettessük a konyhai legénységet, s hogy elég idő maradjon a híresen hosszú párolásra, (illetve a bőséges húslé hozzáadására), jócskán elidőztünk az előételeknél, amelyek közül az ötízű tofunak és a fokhagymás tengeri algának szavaztunk bizalmat. A pikáns, s nem is olyan ártatlan bemelegítő falatok után jöhetnek végre a császári konyha nagyvadjai, nevezetesen a bambuszrügyes kacsa és Mao Ce-Tung kedvence, amely az étlapon halas és húsos kiserelésben is megtalálható. Utóbbi elsősorban persze a neve miatt kértük ki a konyháról, hisz anélkül mégse távozhattunk, hogy utána ne járjunk, mivel tömté bendőjét legszívesebben „a nagy kormányos”. Noha az egykori kommunista népvezér politikai nézeteitől és diktatórikus módszereitől ezúton is elhatárolódunk, kulináris téren azonban mégiscsak igazat kell adnunk a rettegett önkényúrnak, merthogy a nevét viselő bambuszos, császárszalonnás különlegesség valóban különleges élménynek bizonyult. Befejezéséppen okvetlenül szólnunk kell a remekbe szabott desszert-ről (darált szezámaggal töltött tésztagombócok) és az éttermi akvárium magányos lakójáról: egy kis-sé egykedvűen szemlélődő, ám jól megtermett homárról, kinek hogylétéről mindent tudó pincérünk-nél érdeklődtünk. A válasz nem is késett, s kiderült, hogy szegény pára kezdetben három másik fajtabélivel osztotta meg üvegfalú lakhelyét, ám az idők során egyikük forró vízben, másikuk jeges tálon, harmadik társuk pedig természetes körülmények között távozott az élő homárok sorából. G. VENDELIN



Műugrósiker

Mivel legjobb mű- és toronyugróink az évtizedek során nem tudtak sorozatosan érmekeket szállítani a világversenyekről, így a sportágak elismertségi (támogatottsági) sorában szép csendben besorolták őket a futottak még kategóriájába. Oda, ahonnan sokkal nehezebb feltörni, előrelépni, sikert elérni az egyre erősebb nemzetközi versengésben.

Pedig a magyar műugrók kis létszámú táborában igenis van erő, tartalék. Akár arra is, hogy a legjobbak betörjenek a világ élvonalába. Ebben az igyekezetükben a lehető legjobbkor jött a hazai rendezésű úszó-, műúszó-, műugró- és hosszútávúszó Európa-bajnokság, amelynek műugró vetélkedőiben szép magyar sikereknek örülhettünk. Előbb a negyedik helyen végzett a nők háromméteres páros ugró számában a Barta

szerű tornászás, azonnal piros lapot mutatott fel nekem. Ezután belekóstoltam az ötösába és a kajakozásba is, mígnem kikötöttem a BVSC uszodájában, a korábbi sokszoros bajnok Gerlach Istvánnál. Bár biztató versenyeredményeim voltak — többször nyertem korosztályos bajnokságokon, s a felnőttek között is begyűjtöttem két aranyérmet —, mégis viszonylag hamar felhagytam a komoly versenyzéssel. Felvettek ugyanis a tanárképző főiskola testnevelés, rekreáció szakra, s én inkább a hosszabb távú terveimet szolgáló, keményebb tanulást választottam.

Azért nem azonnal vonultt vissza.

Már csak levezető jelleggel még egy-két évig versenyeztem, mindeközben érettségiző koromtól edzősködni kezdtem klubomban, a BVSC-ben. Ma is úgy gondolom, jól döntöttem, amikor a tanulmányaimat helyeztem előtérbe, s a diplomázást követően tanárként kezdhettem el dolgozni,



A tanítvány, Barta Nóra és mestere, Ligárt Balázs a Margitszigeten

Nóra—Kormos Villó duó, majd a zárónap programjában is érdekelt Barta Nóra a háromméteres egyéni műugrásban bronzérmet vehetett át az eredményhirdetésekor.

Mindkét igen értékes helyezés mögött ugyanaz az edző áll: Ligárt Balázs, aki tizenégy éve a Budenz Úti Alapítványi Iskola testnevelő tanára. A Margitszigeten, a Hajós Alfréd uszoda régi tornya alatt beszélgettünk a kiváló szakember eddigi pályafutásáról és további terveiről.

— A hetvenes évek végén kezdődött kapcsolatam jelenlegi sportágammal — emlékezett a kezdetre a 35 éves testnevelő. — Az Attila úti sporttagozatos iskolába jártam, ahol számos sportággal megismertettek, és a tornára tartottak legalkalmasabbnak. Mivel édesanyám gyógytornász, aki pontosan tudta, mit követel a gyerekektől a verseny-

mert az iskolában szerzett pedagógiai gyakorlat rengeteget számított az edzői tevékenységem során.

Az emberek szeretik azt mondani, hogy valakinek szerencséje van, pedig általában csak a jó szemű edzők tudják kiválasztani a kezdők közül az igazi tehetségeket.

Valamilyen szinten ez talán rám is illik, hiszen eddigi legeredményesebb tanítvánnyal, Barta Nórával immár tizennégy éve foglalkozom. Hat évnek kellett eltelnie ahhoz, hogy az első, figyelmet érdemlő, számunkra pedig biztatást jelentő eredményt elérje az 1998-as antwerpeni ifjúsági Eb-n, ahol egy arany- és egy ezüstérmet szerzett. Ez már nemzetközi szintű siker volt, amelyet két évvel később olimpiai bemutatkozás is követett. Nóra tizenhat éves korá-

ban ott lehetett a 2000-es, Sydney-ben megrendezett olimpián, ahol ugyan be kellett érnie a 22. hellyel, de ez a jelenlét, az élmények mégis óriási lendületet adtak számára az igényes folytatáshoz.

Tanítványa közben nyert Európa Kupát, több, komolyabb részsikerral is büszkélkedhet, az igazi azonban mégis az olimpia. Nóra pedig Athénban is ugorhatott.

Még mindig csak húszéves volt, miközben már megismerték mindenhol, s egyre jobb nevet szerzett magának a sportágban. Ott nyolc hellyel lépett előbbre, tehát tizenegyedikként végzett. Nóra Eb-bronzérme most azt is bizonyítja, hogy az átlagnál tehetségesebb, ezért nagyobbat is ugorhat előre a rangsorban. Nóra tehetséges és szorgalmas, és bízom benne, hogy előbbutóbb olimpiai érmet is szerez. Talán már Pekingben, de Londonban mindenképpen. Elvégre még akkor is csak 28 éves lesz, s egyelőre még bőven vannak tartalékai.

A fejlődés érdekében folyamatosan keresik az új és még újabb lehetőségeket. Nóra például szeptember elején egy többhetes edzőtáborba utazik az Egyesült Államok-beli Houstonba.

Az edzőtáborba már az Európa-bajnokság előtt meghívták, aminek szakmai szempontból én is nagyon örülök. Új impulzusokat kaphat Jane Firigontól, aki nemzetközi szaktekintély, olimpiai bajnok tanítványai is vannak. Az út, bízom benne, kifejezetten jót tesz Nórának, és áttételesen bizonyára én is tanulok majd belőle.

A napokban tudódott ki, hogy valószínűleg Ön is külföldön folytatja.

Már az Eb előtt megkerestek a hollandiai Eindhovenből, ahol a hazaiaknál sokkal jobb körülmények között dolgozhatnék. Amennyiben megállapodunk, akkor sem hagyom el az itthoni tanítványaimat. A feltevéleim között szerepel, hogy négy-öt hetenként egy-egy hétre hazajöhessek, illetve Nórárt is meglátogathassam Houstonban. Ha mindez sikerül, nagy vágyam teljesül, hiszen teljes emberként foglalkozhatnék szenvedélyemmel, a műugrással. Más kérdés, hogy igyekszem óvatosnak lenni, s ezért az iskolából — ahol a tizennégy év alatt végig jól éreztem magam — nem köszönök el, hanem fizetés nélküli szabadságot kérek. Így bármikor visszatérhetek támaszpontomra, a Budenz útra.

KÉP ÉS SZÖVEG: JOCHA KÁROLY

IFJÚ VÍVÓKAT KERESNEK. A Vasas Sport Club Vívó Szakosztálya felvételt hirdet 9–12 éves fiúk és lányok részére. Jelentkezés szeptember 4-től 15 és 18 óra között a klub Pasaréti úti vívótermében Halla Péter és Somlai Béla edzőknél. Cím: 1026 Pasaréti út 11–13. További információ: Szlovenszky István, tel.: (06 20) 344-1310.

Gyűjteményeink nyomában

Hazánkat nyitott szemmel járva, örömmel fedezhetjük fel kerületünk kultúrájának kisugárzását távolabbi tájakon is. Nemrégiben Győrben jártam, és ott három, kerületünkben élt, mindenki által megbecsült kiváló személy állandó kiállítását, múzeumát tekintettem meg: Radnai Béla, Borsos Miklós és Váczy Péter gyűjteményét.

Mindegyik múzeum egy-egy győri műemléképületben található: Radnaié a Király utca 14.-ben, Borsos Miklósé az Apor Vilmos püspök tere 2.-ben, Váczy Péteré a Nefelejcs köz 3.-ban. Most Radnai Béla munkásságát és értékes gyűjteményét vázoljuk fel röviden. Borsos Miklós szobrászművészről születésének századik évfordulója alkalmából következő számunkban emlékezünk meg.

Radnai Béla 1891-ben született. Bölcsész-tanulmányai után az I. kerületi gimnáziumban tanított gyorsírást. Itt akkoriban, mint más iskolákban is, a Gabelsberger–Markovits rendszerű gyorsírást tanították, Radnai pedig bizonyos esetekben már alkalmazta a fonetikus rövidítéseket, majd kiküszöbölte az akkori gyorsírás több hibáját, és rájött arra, hogy önálló rendszert kell alkotni. Kidolgozta az egységes gyorsírás alapjait, és 1912-ben egy eredeti rendszerrel lépett fel, amelyet a későbbiekben többször is tökéletesített és német nyelvre is áttetett.

Magyarországon 1926 végéig öt gyorsírási rendszer volt engedélyezve az iskolai oktatásban: a Gabelsberger–Markovits, a Stolze–Fenyvessy és a Nagy Sándor-féle, melyekhez hozzájárult 1918-ban a Gabelsberger–Markovits-rendszer megreformált változata és az 1912-ben először közreadott, de csak 1924-ben engedélyezett Radnai-rendszer.

A Stolze–Fenyvessy-rendszer kivételével, melyet akkoriban már csak egy-két iskolában tanítottak, a többi gyorsírás nagyrészt egyenlő arányban volt elterjedve az oktatási intézményekben.

A gyorsírás fontosságára utal az a néhány érdekesség is, hogy Vikár Béla gyorsírással készítette feljegyzéseit, a népdalok szövegeit, gyűjtéseit. Egyszer egy kétszakaszos népdalt bélyegnagyságú helyre írt, mert füzeté megtelt. Szabó Lőrinc egy autóbusz-vonaljegyre háromszakaszos verset jegyzett fel útközben. Előfordult, hogy Kosztolányi Dezső fehér kemény kézelőjére gyorsírással írta verssorait.

1926-ban Klebelsberg Kuno kultuszminiszter életbe léptette az egységes magyar gyorsírást, s ettől az időponttól kezdve Ma-

gyarországon az iskolákban csak ez volt tanítható. Az egységes gyorsírás hivatalos tankönyvét Radnai Béla írta meg. — Az ő rendszere a Gabelsberger-rendszer alapírásából indult ki, de azt átalakította, és különösen a rövidítések terén teljesen eltért tőle. A rendszer lényege, hogy alapfokon egyszerű, kivételektől mentes, tehát egész könnyen megtanítható.

Radnai gyorsírási tankönyvei a különböző iskolatípusok részére egymás után láttak napvilágot, így ezek jóvedelméből és a magán gyorsíróiskolájának hasznából nagyobb vagyona tett szert, amelyet képzőművészeti alkotások vásárlására fordított. A grafikákat, festményeket, kispasztikákat és szobrokat az 1920-as évektől kezdve kezdte el gyűjteni, így a régi híres mesterek munkái mellett vásárlásaival felkarolta a hazai kortárs művészeket. A gyűjtemény, amely az ország egyik legjelentősebb kollekcója lett, több mint 900 műalkotásból áll. Néhány név a gyűjtemény legismertebb művészei közül: Barcsay Jenő, Bernáth Aurél, Borsos Miklós, Czóbel Béla, Derkovits Gyula, Dési Huber István, Egry József, Ferenczy Béni, Károly és Noémi, Hincz Gyula, Kernstock Károly, Kmetty János, Koszta József, Lotz Károly, Medgyessy Ferenc, Munkácsy Mihály, Nagy Sándor, Pátzay Pál, Rippl-Rónai József, Szabó Vladimir, Székely Bertalan, Szőnyi István, Tornyai János, Uitz Béla, Vaszary János, Vilt Tibor.

Radnai halála után özvegye gondozta tovább művészeti hagyatékát, amely 2005 decembere óta végső akaratuk szerint a nemzet közkincsévé vált.



A magyar gyorsírás bibliája

Széchenyi István és munkatársai lerakták a mai Magyarország szellemi és kulturális alapjait. Azt az európai színvonalon álló munkát, amelyet egykor csak az arisztokrácia tagjai tettek meg (Széchenyi, Esterházy), a későbbiekben polgári származásúak folytatták. Így múzeumlapító volt az optikus Hopp Ferenc, a köztisztviselő Ráth György, a háziúr Ernst Lajos, a szobrászművész Borsos Miklós, az egyetemi tanár Váczy Péter és a gyorsíró Radnai Béla.

A Radnai-gyűjtemény Győrben az eredetileg az Esterházy-család tulajdonában lévő szép műemlék épületben, méltó környezetben található, Esterházy Gábor monogramja és aranyozott címere a kapu feletti erkély rácán ma is látható. SZÉKELY IMRE



Egri József akvarellje Radnai Béla győri gyűjteményéből

Komposztkészítés

Szerves hulladékokból komposztálással kiváló minőségű szerves anyag készíthető. A környezetünk rendben tartásáért is sokat teszünk, ha lakóházunk környékén lekasztalt gyepeink fűmaradványait, a hasznosítható ételmaradványokat, az utcáfronton keletkező egészséges faleveleket összegyűjtjük, érleljük, majd újrahasznosítjuk.

Komposzttelepünknek félreeső, félárnyékos helyet keressünk, amelynek alapterülete lehetőleg 3x2 méter legyen. Az alap vagy döngölt föld, vagy egy ásonyom mélységben kitermelt földfelület. Az alap körül vízelvezető árkot is létesítsünk. A komposzttelepre szánt hulladékokat 20–30 cm vastagságban rétegezzük, prizmaszerűen addig építve, amíg a magassága eléri a 1,5–2 métert. A rétegezésekkel párhuzamosan szórjunk vegyes műtrágyát a hulladékra, felületét ne engedjük elgyomosodni. Időnként forgassuk át, csapadékszegény évjáratban locsoljuk meg, a kívánt magasság elérését követően azonnal takarjuk le földdel.

Körülbelül 12–15 hónap elmúltával jó minőségű komposzttrágyát kapunk. A termőfölddé érlelődött szerves anyaggal kicserélhetjük a virágföldet, kerti gyepeinkre rászórvá pedig javíthatjuk tápanyag-ellátottságát. A tápanyag-utánpótlásra a komposzt önmagában is elegendő, mert kétszer annyi nitrogén, foszfor és mész, háromszor annyi kálium és hatszor annyi magnézium halmozódik fel benne, mint a kerti talajban.

BÁNHIDI JÁNOS



KOMPOSZTLÁDA HÁZILAG. Egy olvasónk küldte be házilag összeállított komposztládájának fényképét. Bonyolult famunkák helyett egyszerű karámot készített négy kimustrált, másra már nem használható raklapból. Az összeállítás előtt a faanyagot az időjárástól megvédő lazúrral célszerű befesteni, majd a raklapokat megfelelő hosszúságú csavarokkal (például a barkácsboltokban méteres hosszban kapható töcsavarok méretre vágásával), alátétekkel és anyacsavarokkal egymáshoz rögzíteni. A mellső oldalon két pallónyi keresztléce a helyéről kifűrészelve és a helyén egyszerű anyacsavar helyett szárnyas csavarokkal rögzítve kialakíthatjuk a kész komposzt kivételéhez szükséges nyílást is.

Öröm és öröm a kertben

A kerti partik ideje van. Itt is, ott is felszáll a faszén füstje, ilycsiklandozó illatok keverednek a levegőben. Ki-ki a maga módján igyekszik a szabadban való sütés-főzésben, vendéglátásban rejlő kellemes lehetőségeket kihasználni. Kellemetlen meglepetések érhetik azonban azokat, akik csak ilyen alkalmakra telepsznek ki a kertbe. A kevésbé gondozott, esetleg elhanyagolt kertekben hamar megtelepednek az apró, de nagy bosszúságot, esetleg veszélyt jelentő rovarok. A legtöbb gondot és a legnagyobb veszélyt a kullancsok okozzák. Köztudomású, hogy a Budai-hegység jelentősen fertőzött a Q-lázt, Lyme-kórt, kullancs encephalitist terjesztő, a pókszabásúak rendjébe tartozó atkafélével.

Éppen ezért fontos kertünket ilyen szempontból ellenőrizni. A kullancsok a talajfelszíntől számított méteres növénytársulások lakói. Fűfelélen, gyomokon, gyomnővényeken, cserjék lombkoronázataán telepsznek meg. Ha a fertőzött területen fél óránál hosszabb időt töltünk, biztosan észlelni fogjuk jelenlétüket. Ebben az esetben rendbe kell tenni a kertet. A kullancsmentesítés záloga az ápoltság. Rendszeressé kell tenni a tavaszi, őszi nagytakarításokat. A rendszeres és alapos fűnyírás fél siker. Ne csak a szabad felületeket nyírjuk! Töljük be a gépet a bokrok alá, a félreeső zugokba is. Hasznos, ha váltogatjuk a fűnyírás irányát. Nyírjunk az előző nyírásra merőlegesen vagy átlósan. Mindig távolítsuk el a nyesedéket! Rendszeresen metsszük a díszbokrokat és a fákat, tartsuk gyommentesen a bokor alatti területeket! Fontos a félreeső sarkok és esetleges lerakódóhelyek rendben tartása, a tűzifahasábok időnkénti átrakása. A felesleges növényi hulladék eltávolítása is olyan megelőző tevékenység, amellyel távol tarthatjuk a kellemetlen élősködőket. Amennyiben kullancsot találunk saját vagy mások, illetve házi kedvenceink (kutya, macska) testfelületén, csipesszel óvatosan fogjuk meg, s az óra járásával ellentétes irányba csavarva távolítsuk el. Egyszerűbb a dolgunk a Kapiller-féle kullancskanállal, amit gyógyszerárban szerezhetünk be.

Más élősködő izeltlábú is megtelepedhet kertünkben. Háborítatlan, árnyas, nedves helyek lakója a gyötrőszúnyog. Sokat tehetünk megtelepedése ellen, ha az esővízgyűjtő edényeket szúnyoghálal lefedjük, a madáritatókat és -fürdetőket rendszeresen takarítjuk, friss vízzel töltjük meg. Ha tó van a kertben, biztosítsuk a víz megfelelő áramlását, mozgását (keringetés, szökőkút), ezzel akadályozzuk állóvízhez kötött szaporodásukat.

Hatásosak a különböző riasztók (gyertyák, füstölők, elektromos készülékek), a B-vitamin tartalmú készítmények és a Pro-

tect-B rovarirtó szer. Ez utóbbi hatásos az elhanyagolt kertek másik általános és tömeges látogatójával, a hangyákkal szemben. A rovarok által elszállított szer egész kolóniákat pusztíthat ki. A sűrű sorokban vonuló hangyákkal, hangyabolyokkal teli kert ugyanis pihenésre, napozásra, játékokra alkalmatlan. Sokat tehetünk megtelepedésük ellen, ha a kertben rendezett sütés-főzés után nem hagyunk ételmaradékokat. Ne hanyagoljuk el a hangyák irtását, mert hajlamosak kolóniákat létrehozni az épületek alatt, s bennük is tartósan megtelepedni. Együtt élve velük pedig irtásuk sokkal körülményesebb lesz.



Rendszeresen főképp automatikusan öntözött területek látogatója lehet a vakond. Vannak, akik rászánják az időt, hogy látványos tevékenysége közben meglessék és nyakon csípjék ökelmét. Meglepően fürgén mozog, de ha mégis sikerül megfogni, ne pusztítsuk el, mert a tárástól eltekintve hasznos és ezért védett állat. Ne dobjuk át a szomszéd kertjébe se, úgyis vissza fog jönni sok fáradsággal kiépített földalatti járatrendszerébe. Inkább vigyük természeti környezetbe (közeli erdőszél), engedjük szabadon, hogy az új helyen új életet kezdhesen. Biokertészek esküsznek a vakondtúrásba nyílásával felfelé helyezett sörösvégre, melynek bármilyen enyhe légmozgás által keltett zúgó hangja zavarja az érzékeny hallású állatot, amely így önként fog távozni. Személyes tapasztalatom ezzel ugyan nem esik egybe, mert a söröspalackokat egytől egyik kitérte a helyéről, és szorgalmasan építette tovább járatait és földkupacait, de azért ki lehet próbálni, vagy előbb utóbb beruházni egy néhány ezer forintos elektromos riasztóba. A vakond mellett azonban nyomós érv, hogy kedvenc csemegéje a szintén talajlakó, de kifejezetten káros lőtűcsök, népies neve sok helyen lőtetű, amely gilisztákkal és növények gyökereivel táplálkozik.

Ha a kerti mulatság az este beköszöntével csendes, baráti beszélgetéssé alakul, nagy a valószínűsége, hogy megpillanthatjuk az apró lábain fürgén éjjeli őrjáratra induló, szintén káros rovarokra vadászó sünt.

MECSÉRI ISTVÁN

Terményvásár Pesthidegkúton

A vidék és város kapcsolatának erősítését olyan programok keretei között is lehet biztosítani, mint amilyet a Pesthidegkúti Polgári Körök Szövetsége (PPKSZ) teremtett meg. Az adyligeti Körösi Csoma Sándor polgári kör — a PPKSZ tagja — vezetésével és sok-sok pesthidegkúti polgár önzetlen munkájának köszönhetően ismét terményvásár lesz Hidegkúton. Az árukinálatot most is hazai gazdák és őstermelők fogják biztosítani kiváló minőségben és méltányos áron. A keletkező haszon teljes körűen a gazdáknál és őstermelőknél marad.

Ez a mostani vásár lesz a második alkalom. A szervezők mindent megtesznek azért, hogy az áruválaszték ezúttal jóval gazdagabb legyen, mint az első alkalommal volt. A sok visszajelzésből, amelyeket a vásárlóktól és gazdáktól kaptak a szervezők, úgy érezték, hogy a kezdeményezést folytatni kell. Várnak minden kedves vásárlót **szeptember 9-én** szombaton 8–13 óra között a cserkészház kertjében (1028 Budapest, Hímes utca 3.) megrendezendő terményvásárra. A vásárlás mellett alkalom nyílik majd arra is, hogy emberek elbeszélgessenek egymással, és ez legalább olyan fontos, mint az, hogy friss hazai termékeket vásárolhatnak — áll a Körösi Csoma Sándor polgári kör lapunkhoz eljuttatott közleményében.

Tandemrepülés a nyílt napon

Akik meg akarnak ismerkedni a siklóernyőzéssel, a repülés legfiatalabb, könnyen megtanulható, legolcsóbb ágával, azokat várja a Kettő SE Siklóernyős szakosztálya nyílt napján.

Augusztus 27-én 9 órától megfelelő időjárási viszonyok esetén minden érdeklődőnek lehetőséget biztosítanak az elméleti oktatáson és a bemutatókon kívül tandemrepülésre is. Felszerelésről a szakosztály gondoskodik. Találkozó 9 órakor az Arad és Kardos utca sarkán. Érdemes pontosan érkezni, mert ez csak az indulás helyszíne, a repüléshez innen még 20–25 km-t kell autózni. Akik autó nélkül jönnek, azokat a szakosztály viszi a starthelyre. Túrázó felszerelés, magas szárú cipő, kesztyű az ajánlott öltözet. További információ: *Gombóc Artúr* (Pálfi Béla Gábor), tel.: (30) 445-1889, pbg@freemail.hu, www.2se.ini.hu, www.up-sikloernyo.ini.hu.

Szívünk világnapja

A Budapesti Szent Ferenc Kórház és Baráti Köre, valamint a Magyar Szív Egyesület Szívünk világnapja alkalmából **szeptember 24-én** vasárnap **10–16 óráig** ünnepi megemlékezést és ingyenes egészségnevelő

programot szervez. Ismeretterjesztő előadások mellett többek között koleszterin- és vércukorszűrés, kötetlen beszélgetés, játékos vetélkedő, sok mozgás, kardiovaszkulárisfitness-foglalkozás, egészségtutó, stressz-teszt, dohányzásról leszoktató program, gyermekprogramok és tombola szerepelnek a színes, változatos programban. Cím: 1021 Budapest, Széher út 73., tel.: 392-8200.

Átmenetileg módosul a 18-as és a 118-as villamos útvonala

Eöreláthatóan jövő áprilisig — ideiglenesen — módosul a 18-as és a 118-as villamosok útvonala. A terelést a 4-es metró dél-budai szakaszának építése, illetve ezzel együtt a Fehérvári út belső szakaszának a forgalom elől elzárása teszi szükségessé. Ez idő alatt a 18-as villamosok a Szent János kórháztól, míg a 118-asok a Budagyöngyétől a Kelenföldi pályaudvar előtt két megállónyiával lévő Csóka utcáig közlekednek. Az üzemidő és a járatsűrűség nem változik. A kieső vonalszakaszt részben a két útirányon át is közlekedő pótlóbuszokkal, majd azokról átszállva a 18/A jelzésű villamoson tehetjük meg egészen a Savoyai térig. A Szent Gellért térről és a Mórícz Zsigmond körtérről induló pótlóbuszokról augusztus 27-én üzemzárásig az Albertfalva kitérőnél, ezt követően pedig a Dombóvári út és a Kanizsai utca között kialakított ideiglenes villamos-végállomáson, illetve a Bártfai utcánál szállhatunk át a 18/A villamosokra (és a 41, valamint a 47-es villamosokra is kifelé menő irányba). A 19-es és a 49-es villamosok eredeti útvonalukon, de a korábbinál sűrűbben közlekednek.

A vonal-, illetve gyűjtőjeggyel utazók a 18-as, illetve a 118-as villamosok ideiglenes és az eredeti útvonalát is beutazhatják egyetlen jeggyel. Átszálláskor a jegy másik végét is kezelni kell (az ellenőröknek a két végén is kezelt jegyet el kell fogadniuk), de harmadik jármű igénybevétele esetén erre már nincs lehetőség.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS.

Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi ügyekben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

A LAKÁSMAFFIA ELLEN.

Szerdánként 17–19 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Mechwart liget 1.) ingyenes jogi szolgáltatás lakást vásárlóknak, eladóknak vagy cserélőknek.

AZ OTTHONUNK EURÓPÁBAN

a II. Kerület Alapítvány **betegjogi** tanácsadása: *dr. Martini Jenő*; időpont-egyeztetés a 488-0258-as számon. **Szociális** tanácsadás: *Takács Beáta*; időpont-egyeztetés a (30) 406-0845-ös számon.

A FIDESZ KERÜLETI SZERVEZETE

minden szerdán 16–18 óra között **ingyenes jogi tanácsadást** szervez a 1024 Keleti K. u. 13/b alatti irodájában. A részt venni szándékozók az aktuális hét keddjéig kérjenek időpontot a 212-5030-as telefonszámon, amely hétfőtől csütörtökig 9–18, pénteken 9–14 óráig hívható.

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS.

A MIÉP II. kerületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 8.) szerdánként előzetes bejelentkezés alapján ingyenes jogi tanácsadást tartanak. Az érdeklődők az iroda telefonján (315-2364) jelentkezhetnek hétköznapi 16 és 19 óra között. Üzenet-rögzítő használata esetén a pontos időpont megbeszélése érdekében visszahívható telefonszámot is hagyhatnak.

BÚZ BUDÁN.

A legtöbb bejelentés két hete a penetráns és átható bűzről a Déli pályaudvar, a Moszkva tér, a Margit körút környékéről érkezett, de a XI. kerületben, Dél-Budán, a Mórícz Zsigmond körtér környékén is lehetett érezni. A bűz okát csak részben sikerült felderíteniük a csatornázási művek (FCSM) szakembereknek, akik a Budakeszi út, a Török-vész út és a Bűrök utca környékén vizsgálódtak, de nem találtak eldugult csatornát. A szag egyik oka a szennyvízcsatornák eldugulása lehet, hiszen az utóbbi időkben leömlő óriási esők okozhattak eltömődéseket a csatornarendszerben.

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Otthonápolást, házi betegápolást szakképzett ápolónőkkel akár napi 24 órában is vállalunk. Web: <http://www.embelish.webzona.hu>. Tel.: (06 30) 442-4079, (06 34) 316-355

A II. kerületben rendszeres kertgondozásra, hóeltakarításra keresünk férfi munkásokat. Tel.: 315-1740, (06 20) 996-8004

MUNKATÁRSAT keresünk és betanítunk gépi himzésre (délutánra is, hétvégére is, nyugdíjast is) az Ördögárok utcában. Alapfokú számítógépes ismeret szükséges. Crosswear Kft., ügyintéző: Dóra Judit. Tel.: 376-5196, (06 20) 964-2957

Gyermekefelügyeletet vállalna egyedülálló, fiatalos nyugdíjas nő referenciával. Tel.: (06 30) 508-6744

Pedagógiai diplomával is rendelkező nő az esti órákban gyermekfelügyeletet vállal. Tel.: (06 30) 253-7822

OKTATÁS

A STATISZTIKA ASZTALITENISZ SZAKOSZTÁLYA rendszeres asztalitenisz-foglalkozásokat szervez lányoknak 6, fiúknak 10 éves kortól. 2500 Ft havonta. Tel.: 212-5072

www.corvinrajziskola.hu, tel.: 209-2832. Rajz, festészet, plasztika gyerekeknek, felnőtteknek. Szakmai előkészítők Képzőre, Iparra, művészeti iskolákba. Széna térnél.

Budai RING Autós-Motoros Iskola. Hívj még ma: 2020-521, 14-19 óra között. www.budairing.hu. Bízunk Benned és a szaktudásunkban! Nálunk nem kell vizsgát vened! Szuper meglepetés is vár.

Magyar-történelem korrepetálást, illetve közép- és emelt szintű érettségire felkészítést vállal fiatal tanár Budán. Tel.: (06 30) 902-2268

KUNG-FU MAGÁNOKTATÁS. Önvédelem, harcművészet, (csikung) légzéstechnikák, egyénre szabott képzés. Tel.: (06 20) 920-3624

Leinformálható nyugdíjas tanítónő alsós tanuló délutáni tanulását segítően. Tel. délelőtt 203-3343, este 397-4648, 333-9664.

NÉMETÜL TANULNA? Nyelvtanítást, korrepetálást, emelt és középszintű érettségire, nyelvvizsgára való felkészítést vállal gyakorlattal rendelkező nyelvtanár. Tel.: 316-2607, (06 30) 399-4490

Németnyelv-oktatás kedvezményes áron a Moszkva térnél. Tel.: 316-6728

Németből érettségire, nyelvvizsgára felkészítő középiskolai tanár. Tel.: 356-6572

DIPLOMÁS NYELVTANÁRNŐ több éves külföldi tapasztalattal NÉMET-, ANGOL-, FRANCIAOKTATÁST, emelt szintű érettségire és nyelvvizsgára felkészítést vállal felnőtteknek és tanulóknak. Tel.: (06 30) 373-8069

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT (ORIGO, BME, PITMAN, CAMBRIDGE, EURO, SZAK-, ÜZLETI VIZSGÁK, INTERJÚK). Tel.: (06 30) 343-8351, 213-7520

ANGOL, FRANCIA MAGÁNÓRÁK a Moszkva térnél. Tel.: 316-3484, (06 30) 432-5012

MATEMATIKA-, FIZIKA-, SZÁMÍTÁSTECHNIKA, KÉMIATANÍTÁS. Okleveles középiskolai tanár felvételre is felkészít. Tel.: (06 70) 512-5101

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Fizika- és matematikaoktatás általános, közép- és főiskolásoknak a XII. kerületben középiskolai tanárnál. Tel.: (06 70) 453-6279

INGATLAN

A II., Lepke utcában mélygarázsban beállóhely kiadó. 15 000 Ft/hó. Érd.: (06 30) 919-3159.

Garázst, gépkocsibeállót vennék az Ezredes utca környékén. Tel.: (06 30) 271-4193

A II. kerületben, Máriaremetén családi ház első emeletén önálló 100 m²-es lakás kiadó, 100 000 Ft/hó. Tel.: (06 30) 900-8608

Rózsadombon csendes, szép zöldvezetben gyönyörű panorámás, négyszobás, dupla komfortos villalaks nagy teraszokkal, kerthasználattal, garázzsal kiadó. Tel.: (06 20) 972-3212

A Tapolcsányi utcában magasföldszinti szoba-hallos bútorozott, felszerelt lakás kocsibeállási lehetőséggel kiadó. Angolul beszélünk. Tel.: (06 20) 321-1913

A Vérhalom téren magasföldszinti kétszobás lakás fél évre kiadó. Angolul beszélünk. Tel.: (06 20) 321-1913

A II. kerület frekvenciált részén, jelenleg orvosi rendelőként működő 50 m²-es utcai bejáratú, nagy portális üzlethelyiség bérbeadó, esetleg eladó. Tel.: (06 70) 454-0612

Keresek második kerület zöldvezetében 70 m²-től minimum 3 lakóhelyiségű napos, csendes öröklakást. Tel.: (06 20) 316-6651

A II. kerületben keresek 45 m²-től legalább 2 lakóhelyiségű csendes, napos lakást zöldvezeti kertes házban. Tel.: (06 30) 276-6085

Pitypang utcai 1,5 szobás, étkezős, lodzsás, kertkapcsolatos délkeleti beköltözhető lakásom eladom: (06 20) 424-4968.

A **Petrezselyem utcában** eladó egy teljesen (gépészetiileg és esztétikailag) felújított zárt lépcsőházas, belső kertes, 9 lakásos házban egy 50 m²-es lakás. Tel.: (06 30) 904-2611

A **Felső Zöldmáli úton** nyolclakásos házban felújított, napfényes, panorámás, 52 m²-es (+8,8 m²-es erkély és 18,6 m²-es garázs) lakás eladó. Fényképek: <http://gykelemen.uw.hu>. Ár: 23,6 M Ft, tel.: (06 20) 972-4774.

Frekvenciált helyen lévő II. kerületi 22 m²-es üzlethelyiség bérleti joga eladó. Tel.: (06 20) 957-6648

II., Hűvösvölgyben, az 56-os végállomásánál 180 m²-es ikerházfél 62 millióért eladó. Tel.: (06 30) 279-0008

Gyönyörű panorámás pasaréti meredek építési telek L6-1080 m², közműengedéllyel 108 M Ft. Tel.: (06 20) 972-3212

A **Pasaréti úton kétszobás 54 m²-es nagy erkélyes I. emeleti öröklakás** eladó. Érd.: (06 20) 585-0195.

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot talál humán tudományokból, újdonságokból, művészeti könyvekből és határon túli magyar irodalomból.

1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191

VIZI RÁGCÁLÓ	SZOLM. HANG	NÁTRIUM ZÉRO	TEHERGK. MÁRKA ZÖLD JÁNOS	KNOCK OUT MEGFELELŐ	RÖNTGEN RÓMAI 1000	PALÓC GYÜMÖLCS
MOÓSOPOR MÁRKA		VAD ÉGTÁJ RÖV.				
STEFANO		DADA				

A rejtvény főszereplőiben Démokritosz gondolatát rejtettük el. A 2006/15. számban megjelent rejtvény megfejtése: „Ne a hibákat keresd, hanem a megoldást!” (Henry Ford). A helyes megfejtést beküldők közül három sorsoltunk ki, aki a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyveket kap: Szász Erzsébet, Varga Lajos és dr. Szilágyi Emma. Gratulálunk a nyerteseknek postán vagy személyesen kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a zoldos.szilvia@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2006. szeptember 7-ig. Kérjük, írják meg lakcímüket is, és jelezzék, ha személyesen kívánják átvenni a nyereményt a könyvesboltban.

ZÖLDMÁLON 60 m²-es II. emeleti erkélyes, jó beosztású (2 szoba) egyedi fűtéses lakás tulajdonostól eladó. Irányár: 22,8 M Ft. Érd.: (06 20) 999-7974.

A XII., Apor Vilmos térenél 3 lakásos 300 m²-es ház 110 millióért eladó. Tel.: (06 30) 279-0008

MÁRIAREMETÉN a Dutka Ákos utcában 259 négyzetföldön, panorámás telken családi ház eladó 50 millió forintért. Tel.: 316-3618

Családi okokból eladjuk minden igényt kielégítő, dupla komfortos pátyi családi házat. Tel.: (06 30) 210-5171, www.paty.atw.hu

Szeretné eladni-kiadni ingatlanát? Mi megtaláljuk Önnek a megbízható, hosszú távú bérlet és a fizetőképességűt! Prima Otthon — Megoldást kínálunk! Tel.: 210-6627, (06 20) 262-2982

Flam és Társa Ingatlan. Leinformált, fizetőképességű üzleti partnereink részére eladó rózsadombi ingatlanokat keresünk reális áron. 1022 Fillér u. 78–82. Tel.: 326-6827, (06 30) 954-3585

KERESÜNK-KIADUNK ELADÓ, KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 12 éve Önökért, folyamatos, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

AZ MT-INGATLANIRODA SZAKVIZSGÁVAL, KORREKT ÁRON VÁLLALJA INGATLANOK ADÁSVÉTELÉT, ÉRTÉKBECSLÉSÉT. TEL.: 335-0608, (06 20) 446-9676

INGATLAN ABC ingatlaniroda keres kiadó és eladó ingatlanokat a kerületben! Tel.: 351-9578, (06 70) 383-5004, www.ingatlanabc.net

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk hosszú távú bérletre 100 m² feletti nyíró ingatlanokat. CRESPO Ingatlaniroda, tel.: (06 30) 921-8438, e-mail: crespol@online.hu

HILL-ESTATE INGATLANIRODA KFT., 1125 Istenhégyi út 103/b2. Folyamatosan keresünk budai, belvárosi ingatlanokat adásvételre, bérletre. Fizetőképességű ügyfeleket közvetítünk. Értékbecslést is vállalunk. Tel.: (06 30) 954-5797, 212-2656, fax: 225-7147.

Az EDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintéssel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvesz út 3/b. Értékbecslés, bérbeadás, értékbecslés, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@internet.hu, www.edesotthon.net

EGÉSZSÉGÜGY

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Rendelési idő: hétfő, szerda: 14–19.00-ig, kedd, péntek: 9–14.00-ig. A várakozásmentes rendelés érdekében időpont-egyeztetést a 321-6819-es telefonszámon kérek.

Ifj. dr. Decker Iván fogászati és szájszészeti rendelője. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres RTG-diagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II/3.

A JOÓB FOGÁSZATI RENDELŐ megkezdte működését a II., Jurányi u. 5. alatt. Bejelentkezés: 337-9079, (06 30) 552-5550.

Fogsorok, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

Cellulitkezelés a leghatékonyabb LPG módszerrel, fogyasztás, SPA-JET infrakabin, masszázs, kozmetika. www.minimumstudio.hu, tel.: 325-6872.

A SZAKORVOSI TŰ-/LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

Az Anni Szépségszalon (II., Pengő u. 2.) infraszaunával vállalt svédgyógy-masszázs, nyirok-, talp-, narancsbőr-masszázs és új alakformálást, mélytengeri iszappal testfájlást. Tel.: 316-0362, (06 30) 921-1809

SinoLaser fül-orr-gégészeti magánrendelés kedden 16.00–17.30, pénteken 17.30–20.00 között: II., Horvát u. 28., dr. Bacsonyi Miklós orr-és melléküreg-specialista. Bejelentkezés: (06 70) 555-8090.

Csontkovács-akupresszór rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton székházban csonttörőkönt 14–18-ig. Idegbeccsípések, ízületi blokkok, porckorongsérvek megszüntetése. Fülakupunktúrás foggyógy. Dr. Garzó Péter természetgyógyász. Tel.: (06 30) 945-8477

Kolon-hirdoterápia, vastagbél tisztítása immunrendszer erősítése, emésztési zavarokra, foggyógyúra kiegészítésként, göctalanításra. „Vivien talpai” orvos-termesztgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10/a-b. Tel.: 316-2596

Talp-masszázs, talpdiagnosztika, állapottfelmérés, fülgyertyázás, számítógépes lúdtalpbetét-készítés, reiki, test-masszázs, oktatás. Fájdalommentes allergia-, candidavizsgálat és terápia. „Vivien talpai” orvos-termesztgyógyász rendelő, II., Fillér u. 10. Tel.: 316-2596

VÍZ—GÁZ—VILLANY

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

CSATORNASZERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Víz-, fűtésszerelés, duguláselhárítás A-Z-ig. Tel.: 402-0627, (06 20) 433-1628

CSŐTÖRÉS? Akkor is forog a vízmérő, ha nem fogyaszt? Víz- és fűtési vezetékek hibájának műszeres megkeresése földben, padlóban. Körösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198.

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

BUDAI GYORSSZERVIZ: TELJES KÖRŰ GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÁS, VÍZ-, VIL-LANY-, FŰTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN. HÉTVEGÉN IS. TEL.: 321-0802, (06 20) 334-3437

FÉG-SZERVIZ: CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VIL-LANYBOJLER vízkötelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033

Villanyszerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József villanyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

Villany-, víz-szerelés, bojlerok, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszereléssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégén is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás, Energomat, NDK, egyéb. Debreczi. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

HŰTŐGÉPEK, FAGYASZTÓK, MOSÓAUTOMATÁK javítása kedvező áron, helyszínen, garanciával. HÉTVEGÉN IS. Tel.: 306-7177, (06 30) 305-0210

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

ELEKTRONIKA

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-5989

Televíziók (minden típus, Sony, Grundig, Orion stb.) javítása a helyszínen korrekt áron, garanciával. Tel.: 275-6211, (06 30) 982-4666

TELEVÍZIÓ (HELYSZÍNESEN IS), RÁDIÓ, MAGNÓ, AUTÓRÁDIÓ, HI-FI SZERVIZ. NYUGODT KEDVEZMÉNY. II., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerzés, bővítés ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal! Tel.: (06 30) 857-2653

Számítógép gyors helyszíni javítása 8–20 óráig, hétvégén is. Tel.: (06 70) 286-8789

LAKÁS—SZERVIZ

Házépítés, tetőcsere, lakás- és homlokzatfelújítás, térburkolás azonnali kezdéssel. Tel.: (06 20) 268-6372

Műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés, hatósági engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223, (06 30) 488-8214

Lakásfelújítás, átépítések belsőépítészeti tervezéssel, hatósági és közmű-ügyintézés, garanciával, referenciákkal. Kókai Dénes, tel.: (06 30) 488-8214, (06 30) 972-6223.

Kreatív, referenciával rendelkező építési vállalkozó megbízható csapattal vállalja családi és társasházak kivitelezését és felújítását. Tel.: (06 70) 500-6869, Oláh Sándor.

Bádigos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

Kőművesmunkák, kerítések, kőmunkák, vakolások, betonozások, falazás, hőszigetelés, alapás, burkolásfelújítás stb. Tel.: (06 70) 252-4896, (06 30) 429-4516

TETŐSZIGETELÉS. A Tetőszigetelő Szövetség tagja. 10 év garancia. Elérhetőség: tel.: (06 30) 931-3203, www.czetu.hu.

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft. Tel.: 405-4603, (30) 931-5495

Cserépkályha-, kandallóépítés 45 év tapasztalattal, garanciával. Tel.: 282-2629, (06 20) 911-9446

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek. frimari@internet.hu. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORLÁTOK, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLASZFAL, ÁLMENYNYEZET. Tel.: (06 30) 292-3247

Festést, mázolás, tapétázást vállalkozó mesterszolgával. Tízta munka. Tel.: 209-5894, (06 30) 399-4023

Festést, mázolás, tapétázást, parkettacsiszolást, takarítást vállalkozó rövid határidővel. Tel.: (06 30) 619-5491

Békebeli mentálitász, írásos, fényképes referenciákkal rendelkező kisiparos vállalkozó szobafestést, épületszobrászatot, díszítőfestést. Ingyenes árajánlat, minőségi munka. Miskolczi József, tel.: 291-9618, (06 30) 534-8969.

Szobafestést, tapétázást, mázolás vállalkozó közleteknek is. Tel.: (06 20) 944-3539

LAKÁSFELJÚTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁS, PARKETTA-CISZOLÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, CSEMPÉZÉS VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3800

AJTÓ-ABLAKCSERE falbontás nélkül, és minőségi lakásfelújítás. Tel./fax: 249-3112, (06 30) 933-0262

Horváth Ákos ajtó-, ablakdoktor mindenféle ajtó, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, záruk cseréjét, szigetelését vállal garanciával. Felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

Csempézést, járólappozást, vízvezeték-szerelést, kőművesmunkát, fürdőszoba-átalakítást, gipszkartonozást vállalkozó. Gyors kezdés. Tel.: (06 70) 283-0482, (06 20) 333-3921

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. REÁLIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

Székek, bútorok nádasítás (Thonet) vállalkozó. Tel.: 275-8875

Gyerekszoba, vagy igazi Birodalom? Lakóhely, vagy hívogató Kuckó? Amilyen a lélek, legyen olyan a kislabsza! Nem divat a tucat! Válaszoljunk egyedivé gyermeke szobáját! Mi segítünk: (06 30) 201-2314.

REDŐNY

RÖVID HATÁRIDŐVEL GURTNICSERE, REDŐNY, RELUXA JAVÍTÁSA, KÉSZÍTÉSE. TEL.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Napellenző, szalagfüggöny (tisztítás is), redőnyök, faredőnycsere, relaxák, roletták, szűnyoghálók, ablaküveg-fólia, harmonikaajtó. Tel./fax: 394-4391

Redőnykapuk, aluredőnyök, roletták, rovarhálók, napellenzők. Szénási László. Tel.: (06 20) 985-1273

Redőnyösműhely készít, szerel, javít redőnyöket, relaxát, szalagfüggőnyt. Mobil rendszerű szűnyogháló 3 munkanap alatt. Napellenzők, harmonikaajtók gyártása garanciával. Tel.: 370-4932

Redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

KERT, TELEK

Kert-, telekredezés: fakivágás, gallyazás, bozórirtás, talajcsere, gyepesítés, permetezés, kerítés, járda, térkő lerakása. Egyéb, kerttel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556

Amerikai típusú kerttervezés, teljes körű kertépítés, kertgondozás 15 év tapasztalattal. Tel.: 201-6629, (06 30) 325-9450

Kertgondozást, fűnyírást, sövényvágást, fakivágást, növénytelepítést vállalok szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06 30 418-6663, gold333@freemail.hu

Fakivágás, falebontás, gallyazás hegymászótechnikával, szállítással 1983 óta. Gond Ferenc. Tel.: 319-3088, (06 30) 977-1745

SZOLGÁLTATÁS

Német nyelvről műszaki és gazdasági szövegek szakszerű, gyors fordítása. Tel.: (06 30) 257-1183, (06 30) 914-2902

Családokhoz, intézményekhez ingyenesen közvetítünk megbízható, lelkiismeretes idősgondozókat, házzvezetőket és bébiszittereket. „Empátia”, tel.: (06 20) 465-8458, (06 70) 380-5620, 336-1094, 336-1095.

Elkészítjük méretre kedvenc öltönyét-kosztümjét-ingjét. Művész-Mester csapat. Tel.: (06 30) 942-4095

FUVAR

Konténeres szemét- és síttszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bűtorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

Lomtalanítás, költöztetés, pince- és padlástakarítás. Tel.: 204-5172, (06 30) 921-5983

FUVARVÁLLALÁS ZÁRT, DOBOZOS, 3x2x2 m³ RAKTERŰ KISTEHERGÉPKOCSIVAL BUDAÓR. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, SZIRÁKI.

TÁRSASHÁZAK

Szakvizsgával, II. ker. irodával teljes körű ügyintézésel közös képviseletet vállalunk társasházak részére. Tel./fax: 326-0091, (06 30) 630-9694, e-mail: kozoskepviselo@asztik.t-online.hu

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (06 20) 471-2926

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalkunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

KÖNYVELÉS

Adószakértő, adótanácsadó EU-ismeretekkel könyvelést vállal II. kerületi irodában, visszamenőleg is. Tel.: 326-0091, e-mail: adoszakerto@asztik.t-online.hu

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit több éves gyakorlattal. Tel.: (06 30) 940-0497

VÉTEL—ELADÁS

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

Pianínók adásvétele, hangolás. Tel.: (06 20) 912-4845, 209-3247, www.klavirzon-gora.hu

Antikváriumunk könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat, metszeteket, térképeket, festményeket, cd-eket, dvd-eket vásárol közpénzért. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, (06 20) 923-4677

MŰGYŰJTÉS

ANTIKVITÁS VÁSÁROL NAGYMÉRETŰ és kisebb festményeket, bútorokat, szekretert, szalagarnitúrákat, íróasztalokat, díszórákat, ezüstöket, porcelánokat, KÖNYVEKET, bronzszobrokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (06 30) 462-8883

Fiatl, diplomás régiségkereskedő vásárol és gyűjt régi bútorokat, festményeket, képeslapokat és mindenfajta 1945 előtti használati tárgyat, romosan is. Tel.: (06 30) 902-2268

A TALLÉR ANTIKVITÁS közpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kitüntetések, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II. Frankl Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

SZŐNYEGBECSŰS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

TÁRSKERESÉS

SZERETTEL várunk mindenkit, aki társaként szolgálatunkat igényli. Értékreldünk a megbízhatóság Györgyi asszonynál. Tel.: 326-5989, érdeklődés reggel 8-10-ig, este 20-22-ig. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény.

EGYÉB

Expresszív festőkursus indul a Városmajor utcában szeptembertől 6-szor heti 2 óra (de/du), előképzettség és korhatár nélkül. Tel.: 201-4143

GYORS HITEL ELŐZETES KÖLTSÉGEK NÉLKÜL, JÖVEDELEMIGAZOLÁS NÉLKÜL, BAR-LISTÁSOKNAK IS. JELZÁLOGHITEL, FELMONDOTT HITEL. D.N.P. CREDIT. Tel.: 411-1341, 411-1342, (06 30) 468-5959, (06 70) 212-8385, (06 20) 469-5269

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: rendelésre egyedi kézi és gépi kötött ruhadarabok, poncsók felnőtteknek, gyerekeknek; kosztümök, bédruhák, alkalmi vállkendők stb. készítői áron, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

Beruházási és közműfejlesztési feladatok ellátására diplomás építész, közgazdász végzettségű fiatal, gyakorlattal rendelkező szakembert keresünk felvételre.

Rozmaring Kft., 1028 Patakhgyi út 83-85.

Jelentkezés önéletrajzzal, e-mailen: roszov@enternet.hu

Bútorrestaurálás,
Fehér László
bútorrestaurátor
igazságügyi műtárgy-szakértő

1024 Budapest, Keleti Károly utca 15/a.
1201 Budapest, Nagysándor József utca 44.
tel.: +36 (1) 283-7223
mobil: +36 (30) 941-8639
Web: www.restaurator.hu

KÉPKERETEZÉS
MŰVÉSZPOSZTEREK
DARVAS POSZTERGALÉRIA

Budagyöngye Üzletközpont Telefon: 200-1006
Mammut Üzletközpont Telefon: 345-8274
Westend Üzletközpont Telefon: 238-7461
Deák tér (Anker köz 1.) Telefon: 266-4244
Központ: VIII. Nap u. 29. Telefon: 219-3209

ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE:

Mo. teljes kínálata egyedi méretben is

- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10%!

RÉZ ÉS KÖRMÁRAK POSTALÁRAK 20%

TELKIBEN ÉPÍTÉSI TELKEK!

A budai agglomeráció gyöngyszemén, a magas életminőséget nyújtó Telkiben 1341-2705 m²-es panorámás, összközműves telkek aszfaltutakkal eladók. Személyre szabott, kedvező fizetési feltételekkel!

2006 október végéig árzuhanás, befektetőknek is!

Ugyanitt kereskedelmi célú telkek és házak is. Bajnok Center Kft. (06 30) 746-1702, 312-0083 mail@bajnok.ehc.hu

Előkészületben:

Alapítványi Pikler Bölcsőde

Nyitás október elején. Részletes tájékoztató a www.pikler.hu honlapon. Érdeklődni lehet Szőke Andreánál: (06 30) 439-9313, Kelemen Jutkánál: (06 30) 497-4920.



Pesthidegkút-Ófaluban 70 férőhelyes emelt szintű Idősek Otthonában apartmanok lakóhelyek.

- Szakorvosi ellátás, éjjelnappal nővérügyelet,
- Dietetikussal készített étrend, gyógytorna,
- Programszervezés, pihenőpark.

SENECTUS Kht.
1028 Patakhgyi út 83-85.
Tel.: 391-6570, 397-6682

Csatlakozzon a kényelmes szórakozás világához!



Nyári kábeltelevízió akció! 2006. június 1-től szeptember 15-ig

Ha Ön és családja több vidámságra, szélesebb ismeretekre, nagyobb izgalmakra vágyik, most itt az alkalom, hogy több mint 40 tévécsatorna szórakoztató programjai közül válogasson!

Belépési díj akár 2900 Ft!*

Hódoljon szenvedélyének, válassza digitális szolgáltatásunkat is, és a belépési díj 0 Ft!

www.t-kabel.hu, telefonos ügyfélszolgálat: 1298

Kirendeltségünk: 1033 Budapest, Kórház u. 6-12. Telefon: 06-1-430-3290

*Ajánlatunk III. csomag igénylése esetén érvényes a T-Kábel Magyarország Kft. 2006. január 1. előtt átadott lefedési területein, és 1 éves hűségnyilatkozathoz kötött.

T · · Kábel · ·



**A Budakeszi úti
Szépilona Lakóparkban
exkluzív irodák eladók
vagy bérelhetők.**

24 órás biztonsági szolgálat
teremgarázs
vendégparkolók
sportolási lehetőségek

**☎ 06 1 3923 137
☎ 06 20 937 0055**

30% SZJA-KEDVEZMÉNY
ÉRVÉNYESÍTHETŐ

**Budapest II.
Csévi utca 7.
(Pasaréti térenél)**



AKKREDITÁLT NYELVISKOLA
AL: 0339, ÁFSZ: 01-0368-05

**Telefon:
275-1148, 275-1149**
www.pasaretinyelviskola.com

**ANGOL, NÉMET, SPANYOL, OLASZ,
FRANCIA, külföldieknek MAGYAR**



15 HETES

BESZÉDCENTRIKUS
KISCOPORTOS

**Nyelvtanfolyamok szeptember
közepétől folyamatosan**

- minden szinten
- minden napszakban
- különböző heti óraszámokban
- felkészítés emelt szintű érettségire és nyelvvizsgákra

Beíratkozás és szintfelmérés hétköznapokon 8–19 óra között!

Budapest a budai oldalon parkos, ősfás, csendes környezetben igényesen felépített kis létszámú, családias (35 fő) **IDŐSEK OTT-HONA** várja lakóit, időseit.

Tartós és átmeneti elhelyezést nyújtunk ápolással, gondozással.

*Érdeklődő hívását
a (30) 645-9786-os
telefonszámra várjuk.*



ŐSZI AKCIÓ – 2006 AUGUSZTUS 25-SZEPTEMBER 06.

BUDERUS INFORMÁCIÓS PULT A MAMMUT 1 BEVÁSÁRLÓKÖZPONTBAN

KEDVEZMÉNYES VÁSÁRLÁSI LEHETŐSÉG!!!



falikazánok



szilárdtüzelésű kazánok



állókazánok



napkollektorok

BUDERUS HUNGÁRIA FŰTÉSTECHNIKA KFT

2310 Szigetszentmiklós,
Leshegy u. 15.
Tel.: 24 525 200
Fax: 24 525 201
info@buderus.hu

8900 Zalaegerszeg,
Zrínyi u. 22.
Tel.: 92 510 555
Fax: 92 510 556

4031 Debrecen,
Köntösgát sor 1-3.
Tel.: 52 532 782
Fax: 52 532 781

1731 óta
275
ÉV

Buderus

BUDERUS KÉK SZÁM: 06 40 200 589

Kereskedelmi partnereinket megtalálja a www.buderus.hu honlapon

Okosan döntöttem,



Újdonság!

Szerződött partnerrel részére
a HILD segít az ingatlannal
kapcsolatos teendőkön túl a
házi segítségnyújtásban, gondozás-
ban és ápolási igényeik
megoldásában!

mert a HILD Örökjáradékot választottam!



**A HILD ingatlanalapú életjáradék programot kínál
nyugdíjasoknak mely az alábbi előnyöket nyújtja:**

- a szerződéskötést követően Ön megkaphatja a lakás értékének akár 20%-át egyösszegben,
- havi járadékot utalunk át, mely inflációkövető,
- fizetjük a közös költséget és a lakásbiztosítást,
- díjmentesen elvégeztetjük az állagmegőrző karbantartási munkákat.

**A HILD életjáradék szerződéseket 100%-ban a
Deutsche Bank (AG) finanszírozza.**

A programban 65. életévüket betöltött, saját budapesti vagy Pest megyei ingatlannal rendelkező nyugdíjasok vehetnek részt.

Elérhetőségeink:

1054 Budapest, Széchenyi u.1.
Tel: (06 1) 887 56 00 vagy
06 40 200 645
www.hild.hu





SEAT Leon
már **3.499.000 Ft-tól**

SEAT Altea Rebel
már **4.299.000 Ft-tól**

SEAT Ibiza
már **1.990.000 Ft-tól**

Legjobbaink!

Bajnokaink már választottak: Kovács Katalin és Cseh Laci is SEAT-ot vezet. Válassz most Te is aranyérmes ajánlataink közül, és szerezd meg bármelyik SEAT modellt rendkívül kedvező feltételekkel!

Most minden Porsche Bankos finanszírozáshoz fél éves ingyen CASCO-t adunk ajándékba, bármely SEAT modell esetén.*

Castrol A SEAT a Castrolt ajánlja.

*A Porsche Bank és az Uniqa Biztosító közös ajánlata. Érvényes: 2006. július 15-től visszavonásig.

SEAT

Aljaink a készlet erejéig vagy szeptember 30-ig érvényesek. A képek illusztrációk. Átlagfogyasztás: 4,6-9,1 l/100 km, CO₂-kibocsátás: 124-218 g/km

www.seat.hu

Porsche Buda Kft.

1117 Budapest, Prielle K. u. 45.

Tel.: 1/382-8600, Fax: 1/204-4071

E-mail: seat@porschebuda.hu, Web: www.porschebuda.hu



**Kéttannyelvű, 8 osztályos gimnázium
ideális feltételekkel**

*„Két dolgot kell adni a gyerekeknek:
gyökereket és szárnyakat”
Goethe*

Előzetesen még annyit, hogy mi egy 8 osztályos gimnázium vagyunk, és ha náunk tanulsz, a német, az angol, a francia és a spanyol nyelvek közül választhatod ki azokat, amiket el szeretnél sajátítani. Ezen kívül kétnyelvű érettségít, kiváló felszereltséget, modern környezetet és németországi továbbtanulási lehetőséget biztosítunk, hogy csak a legfontosabbakat említsük.

**A 4. osztályos gyerekek jelentkezését
nyelvi előkészítő tanfolyamra
2006. szeptember 11. és 15. között várjuk.**

**Ha pedig
már megvan
a célod, gyere el
2006. szeptember 9-én
10 és 13 óra közötti nyílt napunkra
és megmutatjuk az utat a nagyság felé!**

Címünk: 1121 Budapest, Cinege u. 8/c.

További információk:
Márton Emese, Tel.: +36 1 391 9100, Fax: +36 1 391 9110

thomas mann gymnasium

Deutsche Schule Budapest

Budapesti Német Általános Iskola és Gimnázium

Ajándékok:

- 4 leveles
- radár, közlekedési rendszerekkel
- AC
- (ABS)
- od radár mp3 lejátszóval
- elektromos ablakemelő
- elektromos tőrtető tartók
- távírányításos távvezérlés
- CPU
- fedélzeti számítógép

Epica Premium... extra könnyű havidíja: 33 333,- Ft*




EPICA

Új modelünk büszkén a felső - közép kategóriába lépett.
Eleganciája Önt is rabul ejti majd!

Chevrolet Maxabo
III. Bécsi út 254. • tel.: (1)250 73 73 / 111. mellék
info@chevroletmaxabo.hu • www.chevroletmaxabo.hu

Maxabo autó
www.maxabo.hu



CHEVROLET

* A kiadványban szereplő ajánlat hitelkonstrukció esetén 2006. augusztus 31-ig érvényes. A feltüntetett részletfizetés a futamidő (120 hó) feléig érvényes, a fennmaradó havi részlet csak 60 501,- Ft. THM: 5,39% Az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk. A feltüntetett gépjármű csak illusztráció. A kiadványban szerepeltetett gépjármű átlagfogyasztása: (vegyes) 4,6-7 l/100 km. CO₂ kibocsátása: (vegyes) 124-167 gr/km.

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:



ROZMARIN

BÉRBE ADÓ

A **Rozmaring Kertészet** volt üzemépületeiben (1028 Budapest, Patakhelyi út 83–85.) műhelyek, raktárak és irodahelyiségek kiadók. Az igény szerint fűthető, hűthető helyiségek hosszabb távon bérbe adók.

Érdeklődni a **397-6682**-es telefonszámon lehet.

At Home | Budapest

**IGÉNYES KIDÓ VAGY ELADÓ INGATLANNAL
RENDELKEZIK?
SZÍVESEN BÉRBE ADNÁ VAGY ELADNÁ LAKÁSÁT, HÁZÁT?
MI SEGÍTÜNK ÖNNEK!**

**Az At Home Budapest Network Kft. nemzetközi multinacionális cégek vezető személyiségeinek magyarországi áttelepítését segíti. Amennyiben rendelkezik igényes kiadó vagy eladó ingatlannal, kérjük, forduljon hozzánk bizalommal!
Nálunk az Ön ingatlana az első!**

www.athomebudapest.hu
240-2767. 202-1360. (06 20) 262-7864



OMEGA	PATEK PHILIPPE	IN L.	VACHERON	CARTIER
CONSTELLATION		SCHAFFHAUSEN	CONSTANTIN	
Ac&h:18 000 Ft	Ac&h:200 000 Ft	Ac&h:80 000 Ft	Ac&h:150 000 Ft	Ac&h:30 000 Ft
As&ny:65 000 Ft	As&ny:300 000 Ft	As&ny:150 000 Ft	As&ny:250 000 Ft	As&ny:80 000 Ft
Om ora:50m act&ny:5 000 Ft				



ROLEX	OMEGA	SCHAFFHAUSEN	ROLEX OYSTER	AUDEMARS PIGUET
Bám ilyen típusú	CHRONOGRAPH	ZSEBORA	CHRONOGRAPH	CHRONOGRAPH
Árcké: 100 000 Ft	Árcké: 70 000 Ft	Exist: 30 000 Ft	Árcké: 250 000 Ft	Árcké: 200 000 Ft
Árcké: 200 000 Ft	Árcké: 140 000 Ft	Árcké: 80 000 Ft	Árcké: 600 000 Ft	Árcké: 500 000 Ft



PATEK PHILIPPE	BREITLING		
1930-as évek	CHRONOGRAPH	JAEGER	
Arány: 250 000 Ft	1900-as évek	LE COULTRE	
Arány: 450 000 Ft	Arány: 55 000 Ft	Arány: 40 000 Ft	
	Arány: 100 000 Ft	Arány: 100 000 Ft	



HUMMEL FIGURÁK népviseleti öltözetben Szászán ut. 800. zalkészítők 50-150 000 Ft-ig	PATEK PHILIPPE 1930-40-es évek Acél: 400 000 Ft Arany: 800 000 Ft	székét, fotelet, kanapét, nagyméretű asztalt, anyagozott tükröt, ezüsttá- vaszt, evőeszközökészletet, gyertya- csukorhálót és hagyatékokat.
--	--	--

Továbbá keresztük nevés festék m tveit,
 két élet m agas áron készpénzért:
 Balint Endre, Balla Béla, Barscsy Jenő,
 Berkes Antal, Csók István, Czizany
 Dező, Czebel-Béla, Egrý József,
 Ferenczy Kálmán, Gábor Jenő, Gátz
 Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmati
 Thám, é, JányiGinulav Béla, Jándi
 Dávid, Kádár Béla, Kemény János, Koszta
 József, M ártyó Ödön, M akó Kálmán,
 M eszly Géza, M ohár C. Pál, M ohár
 József, Nagy István, Nagy Oszkár,
 Perh utter Zsák, RápolyRónaiJózsef,
 Rudnay Gyula, Scheiber Hugó,
 Schönbberger Árm and, Szónyi István,
 TelepikKároly, ThanyilLajos, Tohai Gyula,
 Vaspár György, Vaszary János.

Továbbá keresünk antik székrényt,
kő ödöt, széket, íróasztalt, virnít,
széket, fotelt, kanapét, nagym éretű
asztalt, aranyozott tükört, ezüsttálat,
ezüstevőeszközöket, gyertyatartót,
cukorkendőt és hagvetéket.

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!